

Translation Series of Classical Spiritist Works: 1

灵性之书

The Spirits' Book (Chinese Edition)

亚兰·卡甸
Allan Kardec

灵性之书

灵性之书（中文版）

灵性主义名著译丛 1

原标题： Le Livre des Esprits
(巴黎, 1857 年第一版, 1863 年第九版)

作者： 亚兰·卡甸 (Allan Kardec)

译本： 辜伟 (中文) 以及 杜恩满 (英文)
译自法语版第九版

LCCN: 2018966751

ISBN 印刷版本 (平装): 978-1-950030-03-3

ISBN 印刷版本 (精装): 978-1-950030-04-0

ISBN 电子书: 978-1-950030-05-7

© 2018 年 Luchnos Media LLC 版权所有

30 N Gould St, Ste 2852

Sheridan, WY 82801

<http://www.luchnos.com>

保留所有权利。未经本书版权所有人和出版商事先许可，严禁以任何形式或通过任何方式——包括电子、机械、影印、缩微胶片、互联网使用、CD-ROM、DVD 录制或其他方式对本出版物的任何内容进行复制，或将其存储于检索系统，或对本书的任何内容进行传输。

印在美国

第一版：二〇一八年十二月

10 9 8 7 6 5 4 3

唯灵主义哲学

灵性之书

本书旨在论述灵性主义学说的原则

关于灵魂的不朽、
灵性的本质以及灵性与人类的关系、
道德法则、现世来生、人类的命运

依循高度进化之灵性通过各种灵媒传达之教义

汇编整理：

亚兰·卡甸
Allan Kardec

译自法语版第九版（1863 年）

作者：辜伟 和 杜恩满



Luchnos

THE SPIRITS' BOOK (Chinese Edition)

Translation Series of Classical Spiritist Works: 1

Original title: Le Livre des Esprits
(Paris, 1st edition 1857, 9th edition 1863)

Author: Allan Kardec

Translation: Wallace Gu (Chinese), Emanuel Dutra (English)
Translated from the 9th French edition

LCCN: 2018966751
ISBN paperback: 978-1-950030-03-3
ISBN hardcover: 978-1-950030-04-0
ISBN eBook: 978-1-950030-05-7

Copyright © 2018 by Luchnos Media LLC

30 N Gould St, Ste 2852

Sheridan, WY 82801

<http://www.luchnos.com>

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored on a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, microfilm, internet, CD-ROM, DVD recording or otherwise, without prior permission from the copyright owner.

Printed in the United States of America

First Edition: December 2018

10 9 8 7 6 5 4 3

中文首版译者前言

关于《灵性之书》独特性的几点评注

尽管亚兰·卡甸 (Allan Kardec) 在本书扉页写下了“唯灵主义哲学”的描述，普通读者仍然很难想象《灵性之书》所涵盖的主题拥有何等的广度和深度。然而，除了其内容的全面性之外，真正让这本书脱颖而出的是它所传达的思想，其中一部分思想在此书出版之时甚至具有革命性意义。

此书第一版的出版时间为 1857 年 4 月 18 日，比查尔斯·达尔文 (Charles Darwin) 出版的《物种起源》早了两年。尤其值得注意的是，此书在第 50 问 (第一版第 21 问) 中曾提到“被称为亚当的人既不是第一个也不是唯一一个居住在地球上的人”，并承认了“人类的体质差异源于不同的气候、不同的生活方式和不同的风俗习惯” (第二版第 52 问/第一版第 22 问)，以及“众生都会受到进化法则的制约”。的确，“现在生活在地球上的种族终有一天会消失，并将逐渐被进化程度更高的存在所取代。这些种族将会替代现有种族，就像现在的种族替代了其他进化程度更低的种族一样” (第二版第 185 问/第一版第 138 问)。但是，从根本上来说，需要进化的不仅仅是肉体。例如，动物“体内存在一种独立于其肉体的本源” (第 597 问/第 437 问)， “这种灵魂比人类的灵魂要低级得多” (第 597 问/第 437 问)，它“遵循进步的规律” (第 601 问/第 437 问)，展示了“上帝在其所有作品中所体现出来的设计和

进步的统一性”，“自然界中的万事万物都是由”人类“无法感知的纽带联系在一起的”（第 604 问/第 80 问）。然而，了解了“智慧本源正是在这些你们尚未完全理解的存在中被提炼出来，然后逐渐具有个性以及为生命做准备”，人类必须要认识到“这个起源没有什么丢人的”，认识到这是通过允许灵性“进入人性化时期”的逐步发展过程（第 609 问），“使自然界中的万事万物团结在一起的，令人向往的和谐中认识上帝的伟大之处”（第 607 问）。这种方式甚至是在人们展开关于“创造与进化”的辩论之前提出的，卡甸以这种方式搭建起了一个非常简炼的框架体系来进行调和：**物质本源和灵性本源是并行进化的**。“因此，万事万物都是有用的；自然界中的一切都是相互联系在一起的，从初始的原子到天使长——其最开始也不过是个原子——所有的一切都遵循着一个奇妙的和谐法则，一个以你们现有的智慧还无法完全理解的规律！”（第 540 问）。

在其他方面，本书也做出了令人惊讶的预测，例如，这种物质存在并不符合十九世纪盛行的经典定义（任何有质量且占据空间的物质），因为它“极其的虚无缥缈，以至于我们的感官完全无法察觉；尽管如此，它依然是物质，即使〔我们〕并不这样以为。”（第 22 问）。1897 年对电子的探测仅仅是一系列发现的第一步，这些发现证明了物质的经典概念所具有的局限性。同样，在第 29 问中，灵性告诉我们存在着“不可称量”，即无质量的物质，而这一点直到二十世纪才得到科学的论证。同样令人惊讶的是，科学证实“宇宙空间中没有任何一个地方是空虚的”（第 36 问），因为宇宙的整个空间里充满了各种场——电磁场、

引力场或其他。

针对截然不同的问题，早在美国因奴隶问题爆发内战——伤亡人数高达一百多万人或全国 3% 的人口——的四年之前，即在美国、俄罗斯、巴西、中国、韩国、波兰、古巴等国家依然存在奴隶制时，《灵性之书》第一版在第 829 问（第 419 问）中就已断言，“奴隶制度是滥用权力的一种表现，它会随着社会的进步而逐渐消亡，正如其他的社会弊端一样”。

事实上，本书中针对伦理学方面的某些原则是激进而前卫的。第 822 问（第 416 问）中指出：“为公平起见，人类的法律必须规定男女之间的权利平等。赋予任何一方特权都是有失公正的。女性的解放代表着文明的进步；女性被奴役则是野蛮的象征。”这一观点是在所有地区普遍存在女性权利严重缺失的时代提出来的。

这一具体事例让我们得以窥见这部著作中所蕴含的思想具有何等的广泛性与重要性。《灵性之书》实际上是灵性主义学说的基石——事实上，“灵性主义”是一个在本书出版之前甚至根本不存在的词汇。所以，只有在卡甸在这本影响深远的书籍中所提出的范围内探讨灵性主义才是有意义的。卡甸后来出版的所有著作都可以看作是对这本影响深远的书籍中所包含主题的扩展。对于此书的总体框架，可以将其结构对比古典哲学的传统分支来进行理解。第一部分包含上帝、存在和因果关系、**形而上学**（methaphysics）的对象。第二部分包含了**自然哲学**（natural philosophy），这其中讨论了被理解为显化宇宙两大部分的物质世界和灵性世界——后者实际上是最基本的，因为它

“先于其他事物而存在，且比其他事物更长久”。第三部分是对**伦理学**（ethics）的详细研究，其将自然法则的概念运用到《摩西十诫》，以建立起各种被分析对象所普遍适用的框架体系。最后，根据对轮回转世（第二部分）以及道德法则（第三部分）的研究，第四部分自然而然地导出一个自洽的**神义论**（theodicy），它研究现世和来世的苦难与欢乐，在不扬弃其他宗教传统的同时，认识到了基督教教义的本质特性。

我们希望在法语首版问世的 160 周年之际，这本姗姗来迟的中文译本能为全世界的华人读者提供服务。

关于关键词汇的翻译注释

在汉语中，法语和英语的“Spiritisme/Spiritism”一词并没有对应的标准翻译。为此，我们根据卡甸的方法，从现有的替代译文中选取了最贴切的汉语词汇，将“esprit/spirit”译为“灵性”，并在此基础之上，直接将本书的标题译为《灵性之书》，并将学说名称译为“灵性主义”。这样做便于华人读者理解原法语词汇的真正含义。

编辑说明

根据原版的编排方式（Livres），我们选用了“部分”而非“册”对本书的四大主要篇幅进行命名，并使用基数而非序数进行列举。

译者注释采用小号拉丁字母进行排列，以区别于作者的原始注释（与法语原版一样使用阿拉伯数字进行排列）。

译者注释是翻译社在审校法语原版及编写英文版本时所编写的。

章节采用中文数字进行编号（取代原版中的罗马数字）。

为便于参考，每一章中的主题或小节编号（原版中为阿拉伯数字）并不是按各章重新编号，而是贯穿全文统一编号（与原版不同）。为此，我们不得不对原版中在编辑上存不一致的地方做出相应修正，具体如下所示：

- 第二部分第三章：我们在主题 1 中的正文中重复列出了本章标题中出现的完整主题名称。
- 第二部分第六章：在本章标题中，主题 7 为“灵性间的喜憎爱恶”；而在正文中为“灵性间的喜憎爱恶、天生一对”。我们选择在两处地方均使用更长、更完整的主题描述。
- 第二部分第九章：原版正文中包含了 13 个主题，但本章开头的列表中漏掉了第 7 个主题“预感”。我们在本章标题中加入了这一主题，并对随后的主题进行了重新编号（法语原版中的主题 7 至主题 2 因此重新编号为主题 8 至主题 13）。对于这一改动，我们认为引起混淆的可能性不大。
- 第三部分第一章：在本章标题中，主题 2 为“自然法则的起源和知识”；而正文中为“自然法则的知识”。我们在两处均使用了更长、更完整的主题描述。
- 第四部分第一章：在本章标题中，主题 3 为“失望、

破碎的感情”，而正文中为“失望、忘恩负义、破碎的感情”。我们在两处均使用了更长、更完整的主题描述。

- 第四部分第二章：原版正文中包含了 9 个主题，但本章开头的列表中漏掉了第 8 个主题“肉体的复活”。我们在本章标题中加入了这一主题，并对随后的主题进行了重新编号（法语原版标题中的主题 8 因此重新编号为主题 9）。
- 第四部分第二章：法语原版中漏掉了问题编号 1011。我们将这个编号分配给了紧跟在第 1010 问后面没有编号的问题。在原版中，后一问题的编号为 1012，这只是编辑上的疏忽。

此外，对于第二部分第六章的主题 6 “灵性的等级制度”，我们在正文中单独列出三个子主题，并对其进行了编号（对灵性的等级制度相对应）。

杜恩满

二〇一七年十二月二十五日于凤凰城



目录

中文首版译者前言	v
新版声明	xi
目录	xiii
灵性主义学说导论	1
序言	47
第一部分：本因	51
第一章：上帝	53
1. 上帝和无限	53
2. 上帝存在的依据	53
3. 神的属性	55
4. 泛神论	57
第二章：宇宙的基本要素	59
1. 关于万物起源的知识	59
2. 灵性与物质	60
3. 物质的属性	63
4. 宇宙空间	65
第三章：创世纪	67
1. 世界的形成	67
2. 生命的形成	68
3. 地球上的人：亚当	70
4. 人种的多样性	71
5. 世界的多元性	72
6. 圣经中关于创世纪的考虑和解释	73
第四章：生命原力	79

1. 有机生物和无机生物	79
2. 生与死	81
3. 智慧和本能	83
第二部分：灵性的世界	85
第一章：灵性	87
1. 灵性的起源和本质	87
2. 正常的原始世界	89
3. 灵性的形态和无所不在	90
4. 灵性包	92
5. 灵性的不同等级	93
6. 灵性的等级制度	94
7. 灵性的进化	102
8. 天使与恶魔	107
第二章：灵性的化身	111
1. 化身的目的	111
2. 灵魂	112
3. 唯物主义	117
第三章：从俗身肉体回归灵性生命	121
1. 死亡后的灵魂及其个性·永生	121
2. 灵魂与肉体的分离	123
3. 死亡后灵性的困惑期	126
第四章：多生多世	129
1. 轮回转世	129
2. 轮回转世的公正性	130
3. 不同世界的化身	131
4. 渐进式轮回	137
5. 儿童死后的命运	141

6. 灵性的性别.....	142
7. 亲缘关系、父子关系.....	143
8. 形貌相似性与道德相似性.....	144
9. 天赋观念.....	148
第五章：关于多生多世的思考.....	151
第六章：灵性生命.....	163
1. 游荡的灵性.....	163
2. 过渡世界.....	166
3. 灵性的感知、感觉和痛苦.....	168
4. 关于灵性感觉的理论文章.....	174
5. 考验的选择.....	180
6. 死后的关系.....	188
7. 灵性间的喜憎爱恶·天生一对.....	193
8. 俗世记忆.....	196
9. 悼念亡者·葬礼.....	200
第七章：转生.....	205
1. 转生前.....	205
2. 灵魂与肉体的结合·堕胎.....	209
3. 人类的道德和智力素质.....	213
4. 肉体的影响.....	215
5. 痴傻·疯癫.....	217
6. 童年.....	220
7. 俗世的喜憎爱恶.....	224
8. 忘记前世.....	225
第八章：灵性的超脱.....	231
1. 睡眠与梦境.....	231
2. 在世之人的灵性互访.....	237
3. 隐秘的思想交流.....	239

4. 嗜睡症、僵硬症与假死	240
5. 梦游症	241
6. 灵魂出窍	246
7. 超视力	248
8. 关于梦游症、灵魂出窍与超视力的理论综述	250
第九章： 灵性对物质世界的介入	257
1. 灵性对我们思想的感知	257
2. 灵性对我们思想和行动的隐秘影响	258
3. 附身	262
4. 痉挛症	265
5. 灵性对某些人的情感	266
6. 守护天使、守护灵性、熟悉的灵性和惺惺相惜的灵性	268
7. 预感	280
8. 灵性对生命中事件的影响	281
9. 灵性对自然现象的作用	285
10. 战斗中的灵性	288
11. 契约	290
12. 神秘力量、护身符与巫师	291
13. 祝福和诅咒	293
第十章： 灵性的职业和使命	295
第十一章： 三界	305
1. 矿物与植物	305
2. 动物与人类	307
3. 转生	315
第三部分： 道德法则	319
第一章： 神定法则或自然法则	321
1. 自然法则的基本特征	321

2. 自然法则的起源和知识.....	322
3. 善与恶	326
4. 自然法则的划分	331
第二章：崇拜法则	333
1. 崇拜的目的.....	333
2. 公开崇拜.....	334
3. 静观默祷的生活.....	336
4. 祷告.....	336
5. 多神论	340
6. 献祭.....	341
第三章：劳动法则	345
1. 劳动的必要性	345
2. 劳动的极限·休息.....	347
第四章：繁衍法则	349
1. 世界人口.....	349
2. 种族的继承与进化.....	349
3. 繁衍的障碍.....	351
4. 婚姻与独身.....	352
5. 多配偶制	353
第五章：保护法则	355
1. 自我保护本能	355
2. 自我保护的手段.....	355
3. 俗世之物的享受.....	358
4. 必需品与奢侈品	359
5. 甘守贫困·禁欲	360
第六章：毁灭法则	365
1. 必要与肆意的毁灭.....	365

2. 毁灭性灾难	368
3. 战争	370
4. 谋杀	371
5. 残酷	372
6. 决斗	374
7. 死刑	375
第七章：社会法则	379
1. 社会生活的必要性	379
2. 与世隔绝的生活·沉默发愿	380
3. 家庭纽带	381
第八章：进化法则	383
1. 自然状态	383
2. 进化的进程	384
3. 退化的国家	387
4. 文明	390
5. 人类立法的进步	392
6. 灵性主义对于进化的影响	393
第九章：平等法则	397
1. 天生平等	397
2. 天资差异	397
3. 社会不平等	398
4. 财富不均	399
5. 贫富考验	401
6. 男女权利的平等	402
7. 死亡的平等	404
第十章：自由法则	407
1. 天赋自由	407

2. 奴隶制度.....	408
3. 思想自由.....	409
4. 良知自由.....	410
5. 自由意志.....	412
6. 命运.....	414
7. 对未来的了解.....	421
8. 人类行为动机的理论概述.....	423
第十一章：公正、仁爱与仁慈法则.....	429
1. 公正与天赋权利.....	429
2. 财产权与盗窃.....	432
3. 仁慈与睦邻之爱.....	433
4. 母爱与孝心.....	436
第十二章：道德圆满.....	439
1. 美德与罪恶.....	439
2. 关于欲念.....	445
3. 关于自私.....	447
4. 善良之人的品质.....	451
5. 自我认知.....	452
第四部分：希望与慰藉.....	455
第一章：尘世的苦难与欢乐.....	457
1. 相对的幸福与不幸.....	457
2. 失去至亲至爱.....	463
3. 失望、忘恩负义、破碎的感情.....	465
4. 敌对的联盟.....	467
5. 对死亡的恐惧.....	468
6. 厌世、自杀.....	469
第二章：来世的苦难与欢乐.....	477

1. 虚无、来世	477
2. 来世苦难与欢乐的直觉	478
3. 上帝对惩罚和奖赏的干预	479
4. 来世苦难与欢乐的本质	480
5. 暂时的惩罚	488
6. 赎罪与忏悔	491
7. 来世惩罚的期限.....	496
8. 肉体的复活	503
9. 天堂、地狱和炼狱	505
结论.....	511

序言



各种看似有悖于普通科学规律的现象在世界各地屡见不鲜，这些现象无一例外地揭示了这背后有自由且智慧的意志在发挥着作用。

理性告诉我们，智慧的结果必定源于智慧的力量；而事实证明，这种力量可以通过物质手段与人类进行交流。当被问及自己的性质时，这一力量宣称自己归属于灵性世界，而灵性是一种已完全褪去了人类凡肤俗体的存在。藉由这一方式，关于灵性的学说得以彰显于世。

灵性世界与物质世界之间的交流本就是再自然不过的事，这当中并没无任何超自然现象存在。正因如此，我们才能在所有的文化和历史中找到这种交流的蛛丝马迹。如今，这一现象对于整个世界而言早已司空见惯、见怪不怪了。

灵性们曾宣布：上帝所指定的普遍显灵时代已然来临；作为上帝的侍从和神圣意志的使者，他们的使命就是要教化世从，启迪众生，为人类的重生开辟一个崭新的世纪。

本书是对灵性教义的汇编整理。它依照高级灵性的指

示而著，并由高级灵性口述而成，其目的在于为创立无固有成见和狭隘偏见的理性哲学奠定基础。书中之内容无一不是灵性思想的真实表达，或者说，未敢有一字半句未经灵性许可的擅自杜撰。奉命出书之人所做的唯一贡献，仅限于内容的编排顺序和体系，以及文字评论和部分编校等枝末之功。

在参与完成此项任务的灵性中，曾经在世为人者不在少数，他们生前一直以宣扬智慧、践行美德为己任。其余者虽无流芳百世之鼎鼎大名，却也有着非同寻常的尊贵身份，这一点单看其学说之纯粹至精及其素与尊者为伍便可印证一二。

下文中摘录了几位灵媒收到的书柬，透过书柬之语，灵性向我们传达了编著此书的使命：

“尔等要凭藉我等之辅助，积极热心、坚持不懈地完成本书的编纂，因此著作关乎我灵性之大业。今日牢筑根基，是为他日广建大厦，有朝一日，定要教世间众人同心同德，共布仁爱，共施仁慈。然在此书付梓刊印之前，我等将共同审阅，以确保所有细节准确无虞。”

“无论何时，尔若有求，我必有应，灵性将助尔等一臂之力，以达成未完之工作。我等已向尔等委以重任，托以大事，著书立说不过是使命之一。”

“在即将告知尔等之教义中，有一部分要暂且保密；至于何时公诸于世，我等自会通知。在此期间，尔等要对这些教义进行思考领悟，以便我等告知之时，尔等能做好充分准备。”

“本书页首要放上我等设计^[1]之藤枝图案，因其象征

着造物主之作。它涵纳了最能代表肉体 and 灵性的所有物质元素：肉体譬如茎杆；灵性好比汁液；与肉体相连的灵魂或灵性便犹若葡萄串。人类通过劳动扬升和净化他们的灵性，诚如尔等所知，唯有肉体历经磨难，灵性方可博闻多智。”

“切莫因批评而气馁。你总会难以避免地遇到刻薄之敌人，尤其是那些善于欺骗之人。甚至在灵性当中，也不乏尔之敌人，因为那些尚未完全去物质化的灵性往往喜欢通过恶意和无知来散布怀疑的种子。尽管如此，仍不可放弃；要笃信上帝，勇敢前行。我等将与尔同在，护助尔左右。假以时日，真理必将昭昭于世，处处生辉。”

“一些人总以为自己无所不知，无所不晓，企图以自己的方式解释万事万物，但凡有此虚荣之心，难免不会妄生异议。然而，只要有心中谨记耶稣的伟大原则，便可万众同心，以感怀仁爱之情，牵绊手足之谊，接纳整个世界。人们不必介意措词之小异，只心系学说之大事，以高级灵性传递之讯息为基础，便可达成一致共识。”

“坚持不懈定会令尔劳有所获。幸见学说得以传播，教义获得正解，这将令尔甚感欣慰，回报有加，尔或许会意识到这一学说在未来比在现在更有价值。不要因为那些怀疑和邪恶之人而苦恼，不要被前进途中的荆棘和乱石而绊倒。任何时候，都要坚定自己的信念；唯有如此，方可达成自己的目标，尔将永远值得我等倾力相助。”

“要记住，善灵只会扶助那些为上帝服务之人，他们为人谦逊温和，从不自私自利。他们绝不容忍任何人将天堂作为成就世俗之事的垫脚石，毫不骄纵，亦无野心。骄

纵和野心永远是阻隔在人类和上帝之间的一大障碍，它们犹如遮蔽天国之光的纱幕，而上帝绝对不会让一个双目蒙蔽的人来解释何谓光芒。”

福音传道者圣·约翰、圣·奥古斯丁、
圣·文森特·德·保罗、圣·路易斯、
真理之神、苏格拉底、柏拉图、
芬乃伦、富兰克林、斯韦登堡等。



[1] 页首之葡萄藤为灵性所绘之摹本。——作者按。

第一部分： 本因

第一章：上帝

第二章：宇宙的基本要素

第三章：创世纪

第四章：生命原力

第一章： 上帝

1. 上帝和无限
2. 上帝存在的依据
3. 神的属性
4. 泛神论

1. 上帝和无限

1. 上帝是什么？

“上帝是最高智慧，是万物之本因。” ^{[1][a]}

2. 什么是无限？

“无始无终：玄而未知。未知者，皆无限。”

3. 我们能说上帝是无限的吗？^[b]

“这一说法有失全面。皆因人类语言表述不足，故难以定义超越人类智慧之物。”

从圆满之意而言，上帝固然是无限的，然而“无限”本身也是一个抽象的概念。说上帝是无限的，概以上帝之一面，论上帝之全貌，亦如以未知之物，界定另一未知之物。

2. 上帝存在的依据

4. 我们可以在哪里找到上帝存在的依据？

“正如世间学问所遵循的一个公理：‘有果必有因。’寻因觅由往往非人力所能为，缘由自会为你答疑解惑。”

要相信上帝，他会向世人充分展示创世之杰作。宇宙之所以存在，必有其原因。质疑上帝的存在，便是否认公认的因果定律，认为事物可以无中生有。

5. 我们可以从所有人心中都有上帝存在这一直觉推断出什么？

“上帝确实存在；否则，若无真实之物，这种直觉凭何而来？这依然是果因定律的必然推论。”

6. 我们在心中认为上帝确实存在的这种内在感觉是否既非接受教化的结果，亦非后天思想的产物？

“若是，那么远古荒蛮时代的人类又何以会拥有这一直觉呢？”

如果能感知到某个至高无上的存在只是教化的产物，那么它就不会具有普遍性。正如科学知识，它将只会存在于受教育者的头脑之中。

7. 我们能否找到形成事物固有性质的本因？

“就这一情况而言，反过来问，形成这些性质的原因又会是什么呢？答案只能是本因。”

将事物的最初形成归结为物质的最内在性质，这是对因果关系的错误解读，因为这些性质本身就是一个必有前因的后果。

8. 可否将万事万物的最初形成完全归结于物质间的偶然组合，或者说是运气？

“又一个谬论！明理之人何以会将运气视为智慧的手段？此外，何谓运气？不过是虚无一物罢了。”

天地万物井然有序，自然力量和谐统一，这样天衣无缝的配合和匠心独运的设计必然来源于某种智慧的力量。将事物的最初形成单纯地归结为运气，这显然是荒谬可笑的，因为运气具

有盲目性，它并不能产生智慧的结果。倘若运气是智慧的，那么它也就不再是运气了。

9. 我们在哪里可以见到本因，即优越于其他所有智慧的绝对智慧？

“俗语道：‘什么鸟唱什么歌，什么工匠做什么活。’故听音辩鸟，看活识人！傲慢必使人多疑。自负之人无法想象出任何高于自己的事物，因为他自视为一个独立自由的思想者。可怜的人啊，上帝轻轻呵口气，便能令其溃不成形！”

我们通过智慧的产物来判断智慧的力量。因为人类无法创造出自然万物，所以究其本因，只能是某种超越人类的智慧。

无论人类智慧成就了多少奇迹，这些智慧本身必然有一个本因，而且其成就越突出，其本因也必然越强大。这种智慧便是万物之本因，无管你如何称呼它。

3. 神的属性

10. 人类能理解上帝的最内在本质吗？

“不能，他们缺乏理解它的能力。”

11. 人类有朝一日能否参透神的奥秘？

“当他们的灵性不再被物质所掩盖，当他们进化到足以接近上帝时，便能见到并理解上帝。”

能力的低下使得人类难以理解上帝的最内在本质。在人类发展初期，世人常将上帝和上帝的造物混淆在一起，从而将其自身的缺点归咎为上帝之过。然而，随着道德意识的发展，世人能更好地洞悉事物的本质，因而对上帝有了更准确和更理性的理解，尽管始终有失全面。

12. 尽管我们无法理解上帝的最内在本质，那么我们对于

神的圆满能否领悟一二呢？

“是的，某些人可以。倘若能够超脱于物质之上，便能获得更好的领悟；神能透过他的思想窥视世人。”

13. 既然我们说上帝是永恒的，无限的，不变的，非物质的，独一无二的，全能的，且无上公正和善意的，那么这样还不能算是我们对上帝属性的全面理解吗？

“没错，从你的角度来看的确如此，因为你认为这些词汇已经概括了一切。然而，有一点须要明白，天地间有些事物超越了世间最聪明之人的智慧，你无法用语言将其清晰地描述出来，因为这受限于你的思想和情感。事实上，理性告诉你，上帝必然拥有至高无上的圆满，因为倘若这种圆满尚有欠缺或未臻于无限，那么上帝便不能超越众生，因此上帝也就不能成为上帝。要超越其他一切事物，上帝必须亘古不变，亦不能有半点世人所能想象的不圆满。”

上帝是**永恒**的。如果上帝有所起始，则要么来自于虚无，要么诞生于某种先前的存在。由此推断，我们便能逐渐得出无限和永恒的结论。

上帝是**不变**的。如果上帝会变，那么统治宇宙的法则将会失去稳定。

上帝是**无形**的。这意味着上帝的本质有别于我们所称的任何一种物质；否则，上帝就不会是不变的，因为他会受制于物质的转变。

上帝是**独一无二**的。如果有多个上帝，那么天地万物就不会有统一的安排，也不会有统一的力量。

上帝是**全能**的，因为他是独一无二的。倘若上帝没有至高无上的权力，就应当有某种比他更强大，或至少和他一样强大的存在。那么上帝将不可能成为万物的创造者，而那些未经他创

造的事物便是另一个上帝的创世之作。

上帝是**无上公正和善意**的。无论是微观之小，还是宏观之大，无一不体现了神圣律法中的天赐智慧，这种智慧令我们无法质疑上帝的公正和善意。

4. 泛神论

14. 上帝究竟是一个独一无二的存在，还是如某些人的观点，是宇宙间所有力量和智慧的结晶？

“倘若是后者，他必然不会是上帝，因为这样一来，上帝便成了果，而非因。上帝不能同时既为因，又为果。”

“上帝确实存在。你不能质疑这一点，这也是最关键的一点。相信我，不要再这样下去了。不要再迷失于令你无法抽身的迷宫之中。这样做并不会让你变得更好；相反，它可能会令你愈加傲慢，让你在面对原本一无所知的事物时仍抱着自以为是的态度。所以，对待此事，不妨将所有的理论放在一边。你应当有许多更加关切自身的问题，那么从你自己开始。剖析自己的不圆满，然后摒弃这种不圆满；对你而言，这可能比你试图去理清你难以破解的谜团要有用得多。”

15. 泛神论学说认为，宇宙间所有的自然躯体、所有的存在和天体都是神的组成要素，当所有这些要素融合在一起，便构成了神本身。对于这一观点，我们应当怎么看？

“既然人类无法让自己成为上帝，他们便想至少要成为上帝的一部分。”

16. 信奉这一理论的人声称其揭示了上帝的某些属性：既

然有无数个世界，那么上帝就是无限的；既然空虚或绝对虚无处可寻，那么上帝也就无处不在。上帝之所以无处不在，是由于万事万物旨为上帝不可或缺的组成要素，所有自然现象中都融汇了上帝的智慧。对于这一观点，该如何予以驳斥？

“理性分析。仔细想想，便不难看出它是何等荒谬了。”

泛神论学说认为上帝是一种物质存在，尽管他拥有最高智慧，但也仅仅只是世间智慧的集大成者而已。此外，既然物质是在不断变化的，那么上帝自然也谈不上亘古不变，他会受到各种世事变迁和世人索求的影响。由此来看，上帝便缺乏了一种神的本质属性：不变性。在将物质的属性与上帝的思想相关联时，很难不影响到我们对于上帝的看法；然而，再精妙的诡辩也永远无法对上帝的最内在本质这一问题做出解答。我们并不了解上帝的一切，但我们知道，上帝绝不可能如此。泛神论将造物主与创造物混为一谈，故有悖于神的最基本属性。这就好比将一架精巧的机器当作是发明它的机械师的一个组成部分一样。

上帝的智慧在上帝的作品中得以显现，犹如艺术家的才气在其画作中得以呈现一样；然而，上帝的作品并非等同于上帝，亦如同绘画绝不同于构思和描绘它的艺术家一样。



[1] 在每一个问题后面，用引号标注的文本是灵性给出的确切回复。对于作者所添加的评论和解释，凡有可能与灵性的回答混淆的，我们均采用了较小的字体对其进行区分。当作者的评论占据了整个章节篇幅时，则使用正常字体，因为这样并不会发生混淆。——作者按。

[a] 为了区分不同类型的注释，我们用阿拉伯数字表示作者亚兰·卡甸所作之原始注释，并将其标注为“作者按”。译者的注释则标注为“译者按”，同时用小写的拉丁字母进行标列。——译者按。

[b] 这里引用了“阿派朗”（ἄπειρον/apeiron）的概念，这是苏格拉底之前的希腊哲学家阿那克西曼德（Anaximander）所提出的宇宙论的一个核心原则。根据这一原则，终极实在，即“阿派朗”，是永恒的，无边无际的，无限的，它会不断产生所有的已知形式，并待其毁灭，然后重新回归阿派朗。——译者按。

第二章： 宇宙的基本要素

1. 关于万物起源的知识
2. 灵性与物质
3. 物质的属性
4. 宇宙空间

1. 关于万物起源的知识

17. 人类能否了解万物的起源？

“不能。上帝不允许向世间之人透露分毫。”

18. 人类有朝一日能否洞察如今对其隐而不宣之秘密？

“当一个人不断净化，纱幕便逐渐揭开，然而，要真正理解某些事物，还需要掌握其之前所不具备的能力。”

19. 人类难道无法通过科学研究来掌握大自然的某些奥秘吗？

“科学已经让人类获得了全方位的进步，但人类并不能超越上帝所设定的界限。”

一个人越是能理解这样的奥秘，就更应当钦佩造物主的力量和智慧。然而，无论是出于傲慢，还是缘于软弱，人类自身的智慧常常令其成为幻想和错觉的牺牲品。因此，他每每挣扎于各种理论的漩涡之间，所能看到的，不过是一次又一次地发现自己对真理犯下错误，一次又一次地将真理斥之为谬误。人越是傲慢，就越是受挫。

20. 除了科学研究之外，人类还能否就超越其感官能力的

事物进行更高层次的交流？

“可以，如果上帝认为其确有必要，便会世人揭示科学尚未观察到的事物。”

通过这样的交流，人类可以从某种程度上了解自己的过去，洞察自己的未来。

2. 灵性与物质

21. 物质是像上帝一样永恒，还是在过去的某个特定时间被创造出来？

“这只有上帝知道。不过，你应当运用自己的理性来思考一些事情：作为仁爱和慈善的化身，上帝从未有半点懈怠。无论你能想象的神之行为起始于多么久远的年代，你能臆测上帝曾有过片刻休闲吗？”

22. 物质通常被定义为：具有延展性，能打动我们的感官，而且难以穿透。这些定义是否正确？

“于你自己而言，这无疑是正确的，因为你只能谈论自己熟悉的话题。不过，物质还会以你并不熟悉的状态存在。譬如，它可能极致的虚无缥缈，以至于你的感官完全无法察觉；尽管如此，它依然是物质，即使你并不这么以为。” [a]

■ 那么我们该如何定义物质呢？

“物质是系缚灵性的纽带，是灵性使用的工具，同时亦是灵性发挥作用的依托。从这一观点来看，可将物质定义为使灵性可以发挥作用同时被灵性施加作用的工具或

媒介。

23. 灵性是什么？^[b]

“宇宙的智慧本源。”

■ 什么是灵性的固有本质？

“用人类的语言很难对灵性做出解释。对你而言，灵性虚无一物，因为它并不是有形的；但对我们而言，灵性便是某种存在。你必须意识到，‘虚无’是一个毫无意义的概念，因为这其中并不存在空虚。”

24. 灵性是智慧的代名词吗？

“智慧是灵性的本质属性之一，但两者融为同一本源；因此，对你而言，它们是一回事。”

25. 灵性是独立于物质之外，还是仅仅是物质的一种特性，正如颜色是光的特性，而声音是空气的特性一样？

“它们彼此各不相同，但灵性和物质的结合是使物质拥有智慧行为的必要条件。”

■ 这一结合对于灵性的显灵同样必要吗？

“对你来说，是必要的，因为你并非生来就能感知物质之外的灵性，你并没有这种与生俱来的感知能力。”（在本节中，我们将‘灵性’理解为智慧本源，而非字面所指的实体）。

26. 我们能否将灵性独立于物质，将物质区别于灵性？

“当然可以，通过思想。”

27. 这么说来，宇宙中有两大基本要素：物质和灵性？

“是的，还有凌驾于一切之上的上帝，即造物主和万物的创造者。这三大要素构成了万物本源——亦称宇宙的三位一体。不过，物质这一要素中还必须加入一种宇宙流体，这种流体在灵性与物质之间起着媒介作用，由于物质太过厚密，灵性难以直接作用于它。尽管从一定的角度来看，这种流体或有可能被视为物质要素的一部分，但由于其特殊属性，二者其实并不相同。倘若单纯地将宇宙流体归为物质，那么也就没有理由不将灵性归为物质。宇宙流体虽然充斥于灵性和物质之间，但它确实是一种流体，正如物质是物质一样千真万确。在灵性的指引下，物质通过无数的组合产生无限种类的事物，对于这些事物，你至今依然知之甚少，甚而全然不知。作为灵性施加作用的工具，这种普遍的、原始的抑或是基本的流体便是一种本源；没有它，物质将永远处于分散状态；它也永远不会获得万有引力所赋予的属性。

■ 这种流体会是我们所说的电吗？

“我们已经说过，它有无数种组合。你所说的电流和磁流体都宇宙流体的一种变形。确切而言，这种流体是一种完美而微妙的物质，可以被认为是独立于物质本身的。”

28. 既然灵性本身是一种存在，那么把这两种要素分别贴上“惰性物质”和“智慧物质”的标签，岂不是更清晰明了，更不易混淆？

“词汇于我们而言并不重要。你们大可用你们所能理

解的任何一种方式来行文措辞。但你们之间总是会难以避免地出现争议，因为你们无法就所用词汇的含义达成一致。对于那些你们无法感知的事物，你们的语言是欠缺的。”

有一个显而易见的事实对所有理论产生了影响：我们知道有非智慧的物质，也知道有独立于物质之外的智慧本源；然而，我们并不了解这两者之间的起源和联系。它们是否拥有共同的起源，是否存在必要的接触；智慧是独立存在的，还是如某些人所声称的，仅仅是一种属性或一个结果；甚至于，智慧是否是神的化身等等——对于这些问题，我们统统一无所知。就我们而言，物质和智慧是截然不同的；因此，我们将它们视为构成宇宙的两大本源。

然而，在此之上，我们还见到了一种可以支配世间万物的智慧，这种智慧具有的本质属性使其有别于其他的智慧：这就是我们称之为上帝的最高智慧。

3. 物质的属性

29. 重量是物质的本质属性吗？

“对于你所理解的物质，确实如此；但对于被称之为宇宙流体的物质，却并非其然。构成宇宙流体的是一种虚无缥缈的物质，它对你们而言是没有重量的，但其确实确实是有重量物质的一大本源。”^[c]

重量是一个相对属性。在天体引力的作用之外，并无重量——就像没有上下一样。

30. 物质是由一种要素还是多种要素组成的？

“由一种本原要素组成。你所以为的躯体并非真正的要素，而是一种本原物质的变幻。”

31. 物质的不同属性从何而来？

“来自于基本分子在特定条件下进行组合，从而发生变形。”

32. 这么说来，味道、气味、颜色、声音——甚至于某些躯体的毒性或愈合性——都不过是同一本原物质的变形？

“是的，当然如此；这些性质之所以存在，只不过是拥有了可以感知它们的器官而已。”

事实证明，并非所有人都以同样的方式感知物体的性质：一个人觉得美味无比的，另一个人可能会觉得恶心；在一个人看来是蓝色，在另一个人眼中可能是红色；对某些人有毒的东西可能对其他人无害，甚至可能是有益健康的。

33. 同样的基本物质能否实现所有可能的变形，并获得所有可能的属性？

“当然可以，我们说‘万物蕴于万物之中’，这或许能有助于你的理解。” [1][d]

氧、氢、氮、碳以及我们所了解的其他元素只是这一种本原物质的变形。然而，除了通过思考的方式，我们并不能追溯到这种物质，所以这些元素对于我们而言的确是元素；倘若不想大费周章，我们可以将其直接视为元素，除非另有通知。

■ 有人认为物质只拥有两种基本属性：力和运动，并认为所有的其他属性都不过是次生效应，会根据力的大小和运动的方向而发生改变。上述理论是否印证了这一观点？

“这一观点是正确的，但还应补充一点：根据分子的排列而发生变化；例如：不透明的躯体变得透明，反之亦然。

34. 分子有固定的形式吗？

“当然，分子的确拥有某种形式，但你并不能分辨它。”

■ 这种形式是恒定的，还是可变的？

“本原的基本分子是恒定的，但次级分子是可变的，后者只是前者的聚合。不过，你们所说的分子远非我们所指的基本分子。”

4. 宇宙空间

35. 宇宙空间是无限的，还是有限的？

“无限的。如果是有限的，那么在其之外会是什么呢？我知道这会令你感到困惑，但理性本身却告诉你，并无其他可能。“无限”的概念也是如此——从目前的观点来看，你可能还无法理解它。”

假设我们要想象一个空间的边界。不管我们的思想能到多远，理性告诉我们，在此之外一定还有超越它的事物，还有界外之界，边外之边，如此等等，直到无限。即使边界之外只有绝对的空虚，那也仍然是空间的存在。

36. 在宇宙空间中，有没有任何一个地方是绝对的空虚？

“不，没有空虚。在你看来的空虚其实是被你的感官无法察觉或工具无法探测到的物质所占据^[1]。”



[1] 这一原则解释了所有的磁体现象，包括运用意志赋予任一特定物质不同的性质，例如让水拥有某种特定的味道，甚至拥有其他物质的活性。由于只有一种本原要素，也由于不同躯体的属性皆是这一要素的变形，因而最无害的物质与最有害的物质有着相同的本源。水由一份氧和两份氢组成，但如果氧的比例增加一倍，水就会具有腐蚀性。通过人类意志所控制的磁场作用也可能产生类似的转变。——作者按。

[a] 灵性的回答相当具有先见之明。在本书出版之时（1857 年），人类已知的元素还不到 60 种。1803 年，约翰·道尔顿（John Dalton）提出了先进的原子论（用以解释倍比定律）；1874 年，人们开始对亚原子粒子存在的可能性提出假设；直到 1897 年，约瑟夫·约翰·汤姆森（Joseph John Thomson）才证实了电子，一种比原子更小的粒子的存在。后来的发现（例如放射性和量子物理学等）也证明了物质的经典概念（即任何一种具有质量以及占据空间的物体）具有局限性，这一点与灵性的先知灼见不谋而合。——译者按。

[b] 此处作者所说的“灵性”是指普遍的智慧本源，而非个体灵魂；这一术语在本书中的其他地方则是指后面一种常用含义。卡甸本人在第 25 问中对此进行了澄清。——译者按。

[c] 出人意料的是，这一问题很有见地，因为它预言了无质粒子的存在，而这一现象直到 20 世纪才被科学们发现。——译者按。

[d] 值得注意的是，弦理论（当时只是一个理论框架，其试图将引力描述为一种量子现象，从而最终将自然界中已知的所有力量归结为一个统一的描述）推测，被称为“弦”的一维实体是物质的终极成分，即卡甸所称的“基本物质”。——译者按。

[e] 这是另一个令人惊讶的预言，后来也被科学证实了。电磁场和辐射的发现打破了完全空无一物的空间概念。更令人困惑的是，基于人类目前的认识，宇宙中有超过 95% 的质量/能量无法通过标准的宇宙模型进行解释。——译者按。

第三章： 创世纪

1. 世界的形成
2. 生命的形成
3. 地球上的人：亚当
4. 人种的多样性
5. 世界的多元性
6. 圣经中关于创世纪的考虑和解释

1. 世界的形成

宇宙由无数个我们看得到和看不到的世界，所有有生命和无生命的存在，所有在太空中移动的天体以及充溢着整个空间的流体组成。

37. 宇宙是被创造出来的，还是如上帝一样是永恒存在的？

“很显然，宇宙并非自生自创，倘若其如上帝一样永恒存在，便绝非上帝之作。”

理性告诉我们，宇宙既不是自己创造出来的，也不可能是运气作用的结果，它只能是上帝的作品。

38. 上帝是如何创造宇宙的？

“借用一种常见的表达方式：通过神的意志。没有什么比《创世纪》中那些伟大的话语更能描绘这种全能的意志了：‘上帝说，要有光，于是世上便有了光。’”

39. 我们能知道星球是如何形成的吗？

“我们只能说，你唯一能理解的是，世界是由分散在宇宙空间的物质凝结而成的。” [a]

40. 根据现有的说法，彗星是否代表了物质和世界在形成过程中的初始凝结阶段？

“没错，但相信它们的影响则是荒谬的——我是指它们所具有的普遍影响，因为所有的天体只会各司其职地对特定的物理现象产生影响。”

41. 一个完全成形的世界是否会消失，构成它的物质是否会重新消散在空间里？

“是的。上帝更迭世界，正如上帝更迭众生一样。” [b]

42. 我们能知道世界的形成需要多长时间吗——比如地球？

“对此，我无可奉告，因为只有造物主知道。任何宣称掌握了这些知识，或宣称了解世界的存在时间或形成时间的人都是非常愚昧的。” [c]

2. 生命的形成

43. 地球上什么时候第一次出现了生命？

“洪荒之始，天地混沌，万物蒙昧；待清浊乃陈，各归其位，生命伊始，应运而生。”

44. 在地球上出现的这些生物究竟来自何方？

“地球上早已包含了这些生物的原型，它们一直在等待时机，蓄势生长。当分离有机元素的力量消减之时，有

机元素便开始相互结合，从而形成了所有生物的原型。随后，这些原型会像蚕蛹或种子一样潜伏休眠，耐心等待适合每一个物种出现的时机。到最后，各种生物聚集在一起，共同生长，共同繁衍。”

45. 在地球形成之前，这些有机元素在哪里？

“它们以一种流体状态（先暂且这么说）充盈于灵性或其他星球所在的空间之中，等待着地球的诞生，以便在这个新的星球上孕育新的万物。”

化学告诉我们，只要达到适当的条件，无机物分子便会根据不同的类型聚合在一起，形成统一、有规律的晶体。然而，这些条件的任何细微变化都有可能阻止元素的结合，或者至少影响构成晶体的有序排列。对于有机元素而言，又何尝不是如此呢？^[4] 我们可以将植物种子和动物保存很多年，但如果没有适当的温度和环境，它们就不会生长。我们曾见过保存了几百年的小麦种子发出嫩芽。所以说，这些种子里蕴含着一种潜伏的生命本源，一旦环境适宜，便会趁机生长。难道这种每天发生的事情，从地球起源之后就不复存在了吗？难道凭借大自然的力量从混沌中孕育出生命的事实会有损上帝的荣耀吗？绝非如此。相反，这一事实更加验证了上帝运用永恒的法则在无限的世界中使用神圣力量的观点。^[5] 诚然，这一理论并未解决生命元素本身是如何起源的问题，但上帝严守着神圣的秘密，并制止了我们的追问。

46. 还有什么生物是自发形成的吗？

“当然有，但它们最初的种子早就以一种潜伏的状态存在了。这种现象并不少见。难道人类和动物的组织里没有潜伏着大量的细菌？一旦组织腐烂，时机成熟，这些细菌便会大行其道。这就宛若一个先休眠，后苏醒的微观世界。”

47. 人类是地球上有机元素的一部分吗？

“是的，人类的出现可谓生而逢时。正因如此，才会有‘人生于尘土’这一说。”

48. 我们能知道地球上最早出现的人类和其他生命形式的存在时间吗？

“不能，你们所有的计算都不过是纯粹的推测。”^[4]

49. 如果人类物种的原型是地球上的有机元素，那么为什么人类不能像最开始一样自发形成呢？

“万物的起源仍是上帝的秘密之一。不过，我们可以这样说，当早期的人类开始在地球上繁衍时，他们便会将自身形成所需的元素吸收于体内，并根据繁殖的规律将这些元素传递给后代。在这一点上，其他所有生物都是一样的。”

3. 地球上的人：亚当

50. 人类是从一个人开始的吗？

“并非如此。被称为亚当的人既不是第一个，也不是唯一一个居住在地球上的人。”

51. 我们能知道亚当活到了什么时候吗？

“可谓寿终正寝——到大约公元前 4000 年左右。”

通常被人们称为“亚当”的这个人，是那些在不同时代的翻天覆地的灾难中幸存下来的人之一。他已成为现有人种之一的祖先。有观点认为，在基督时代之前，人类只花了几个世纪的时间就完成了进化，这一说法与自然法则存在冲突，但如果

说人类的出现始于亚当诞生之时，那么这倒也说得通。有人也认为——并有充分地理由将亚当视为世界远古时代的一个神话或寓言化身。

4. 人种的多样性

52. 区别地球上不同人种的体质差异和道德差异从何而来？

“源自于不同的气候、不同的生活方式和不同的风俗习惯。这就好比一个母亲有两个孩子，由于教养方式的不同，孩子的品性也会大不相同。”

53. 人类的诞生是否发生在地球上的不同地方？

“是的，但发生在不同的时期，这也是人种多样性的另一个原因。在此之后，人类在不同的气候带繁衍，并在不同种族间的通婚过程中产生了新的人种。^[g]

■ 不同的人种意味着不同的物种吗？

“当然不是。所有人类是一家。同一种水果有不同品种，是否就能说它们不属于同一物种呢？”

54. 既然不同的人种并非来自于同一个祖先，那他们会不会就不再将彼此视为兄弟姐妹了呢？

“所有人都是上帝的兄弟姐妹，因为他们都怀抱同样的精神，并朝着同一个目标奋斗。你们总是喜欢望文生义。”

5. 世界的多元性

55. 所有的天体都在太空中旋转吗？

“是的。与地球人所以为的相反，他们本身并不具有最高的智慧、美德和圆满。不过，有些人却自认为了解了事实的全部真相，妄称这个小小的地球是唯一有特权让理性者居住的星球。这是多么傲慢和虚荣啊！他们幻想上帝只是为了地球人才创造了宇宙。”

上帝已将所有的世界聚集在一起，让所有众生朝着上天的最终目标而努力。认为只有自己所在的地方才有生命，这是对上帝智慧的质疑。然而，上帝从不做无目的的事，比起单纯愉悦我们的眼睛，上帝定是要让这些世界去扮演更重要的角色。此外，就地球所处的位置及其大小和构成来看，没有任何理由支持这样一种观点——即把成千上万个类似的世界排除在外，认为只有地球才拥有供人居住的特权。^[h]

56. 不同星球的物理成分是一样的吗？

“非也，完全不同。”

57. 既然不同的世界拥有不同的物理成分，那么居住在不同世界的人也拥有不同的物理组织吗？

“当然，正如鱼为水而生，鸟为云而造一样。”

58. 离太阳最远的地方是否缺少光和热——既然太阳对它们而言只是一颗遥远的恒星？

“你认为太阳是光和热的唯一来源吗？那么电呢？在某些世界，电所扮演的角色对你而言是未知的，这比它在地球上所发挥的作用要重要得多。此外，我们从未说过，所有的生命都是由与你相同的物质构成，并拥有与你类似

的器官。”^[i]

在不同的世界，生命的存在取决于适宜其生存的环境条件。如果我们从未见过鱼，我们就不知道某些生命是如何在水里生活的。这同样适用于其他世界，而这些世界中肯定包含着我们所未知的元素。在地球上，难道我们就没有见过漫长的极地之夜被北极光的电流照亮的场景吗？在其他世界，电力资源是否有可能比地球上更丰富，是否有可能发挥着我们难以理解的普遍作用？所以说，很有可能那些世界本身就已包含了其居住者所需的光源和热源。

6. 圣经中关于创世纪的考虑和解释

59. 根据理解程度的不同，不同的文明对于创世纪的认知可谓大相逕庭。在科学的论证下，其中一些理论已被公认为是荒诞不经的。反倒是灵性之语，证实了长期以来为开明之士所认同的观点。

反对者之所以反对这一理论，理由就是它似乎有悖于圣言经典。然而只要认真思考，便不难发现，这种所谓的矛盾其实虚有其表，名不副实，其根源归结于对寓意的解读方式。

宗教宣扬，世界上第一个人诞生后化身为亚当，并成为人类的唯一祖先，这一观点并不是需要被修正的唯一宗教信仰。曾几何时，地球围绕太阳转动的理论在人们看来，简直与经文教义就是彻底的背道而驰，以致于宗教迫害以此为由，大行其道。尽管如此，宗教诅咒并未能阻止地球的继续运转，倘若现在还有人对此提出异议，那便真是有辱智商和理性之事。

《圣经》还告诉我们，整个世界是用六天时间创造出

来的，并将创世纪的时间设定在公元 4000 年前左右。在此之前，地球根本就不存在——它是凭空而造的。这是一本庄严的经文典著，然而却被物理学——一门理不容情的科学——证明了事实恰好与之相反。地球的形成有不可磨灭的化石记录为证，它证明了创世纪的六天时间其实代表了多个连续的周期，其中每一个周期都有可能长达千百万年。这既不是一个理论，也不是一个学说，更不是一个孤立的观点。与地球围绕太阳转动一样，这就是一个不争的事实，是一个宗教神学再也无法予以否认的事实，它证明了一个人从常见的修辞手法中得出望文生义的真理时有可能犯下怎样的错误。那么，我们是否就该得出一个结论：圣经是错的？不然，圣经并没有错，错的是人们对它的解读。

在发掘地球自然档案的过程中，科学家们发现了不同生物在地球表面出现的顺序，这一顺序恰好与《创世纪》中所列的顺序相吻合。但不同之处在于，创世纪并不是上帝以一己之力，用短短数小时的时间奇迹般地完成，它的确是按照上帝的意志进行的，却是因循数百万年的自然法则来实现的。然而这是否会有损上帝神圣强大的形象呢？是否神创世界非赖一瞬之功，便会贬低上帝创世之作的崇高呢？当然不会。对于神，我们要常怀谦卑之心，不要从支配世界的永恒法则中去验证神的万能。科学并未削弱神的作品，而是以更宏伟的面目向我们展示了这一创作，它更符合我们对于上帝权能威严的认知——因为这些作品并不是在违背自然法则的情况下完成的。

根据科学论证，人类的出现处于生命创造的最后环节，

这一点与摩西律法书上的说法是一致的。不过律法书中将那次全球性的大洪水记载在了地球诞生后的 1654 年，而地质学却证明，这次大灾难其实早在人类出现之前就已经发生了。迄今为止，在原始地层中尚未发现任何足以证明人类或动物存在的迹象——至少从物理学的角度来看，这两者是可以相提并论的。只是，目前也没有任何证据能够否认这一可能性。鉴于已有多项发现对于这一问题提出了质疑，那么，如果有一天出现了能够证明史前人类存在的确凿证据，也是完全有可能的。倘若如此，圣经之文便是向我们讲述了一个寓言故事。真正的问题在于，要确定这一地质灾害是否就是诺亚方舟传说中所指的灾难。众所周知，人们对于地球化石层形成所需要的时间并无争议；因此，只要找到了在这次大灾难之前就有人类存在的任何迹象，便可以证明要么亚当并不是世界上的第一个人，要么他的后人莫名其妙地消失绝迹了。所谓事实胜于雄辩，对于这一点只能接受，就像你不得不承认地球转动和六天创世纪的道理是一样的。

人类的出现早于大洪水暴发之前，这一观点无疑仍是一个有待考证的假说，但有几点值得考虑：假定人类第一次出现在地球上是在公元前 4,000 年，如果 1,650 年后全人类灭绝，只有一家人幸存，那么如今地球上的所有人口都应当起源于公元前 2,350 年的诺亚时代。然而，当希伯来人在公元前 18 世纪迁移到埃及时，他们却发现了一片人口密集且高度文明的土地。根据历史记载，同一时期的印度以及其他许多国家也处于一个繁盛发展的阶段，这一情况还未包括某些可以追溯到更远年代的文化所记录的编年表。

这么说来，单凭一个家庭的话，就必须从公元前 24 世纪到公元前 18 世纪的 600 年时间里，在当时已知的所有地区（假设尚无其他人类居住）广泛地繁衍后代，延续子嗣。而且，这一人种还必须在这么短的时间内，从荒蛮无知的原始状态进化到最高的智力水平。而这两种假设无一不与人类学的基本法则相矛盾。

这一矛盾可以通过人种多样性予以解释。自然气候的差异和风俗习惯的不同无疑会使人的体质特征发生改变，不过这些改变只会延续至今；而生理学研究表明，某些人种之间存在着重大的体格差异，其远非单纯的自然气候所导致的结果。不同种族的结合所产生的中间类型往往会消除某些极端的特征。这种结合并不会形成这些特征，而只会形成不同的亚种。因此，要实现种族间的结合，首先必须要有不同的种族。但是，如果他们全部来自于同一祖先，在如此短的时间内，又怎么可能会形成不同的种族呢？例如，要在仅仅几百年的时间内将诺亚家的几代人转变为埃塞俄比亚种族，这叫人如何置信？这样的变化就好比要让狼、羊、蚜虫、大象、鸟类以及鱼类拥有共同的起源一样，是根本不可能的。同样，事实胜于雄辩。另一方面，假如我们承认人类在普遍认定的时间之前就已经存在，那么一切都可以得到解释：人类起源于不同的祖先；生活在 6,000 年前的亚当在一个无人居住的地方繁衍了后代；“诺亚洪水”只是一个局部的灾难，并不是全球性的大灾难；最后，我们还要考虑到东方典型的寓言形式所具有的特点，这种手法在各种文化的圣书典籍中皆有所体现。正因如此，草率地批判这些学说是错误的并非明智之举，正如其他许多

学说一样，现在的反对者有一天可能会心甘情愿地收起他们的质疑。当宗教思想与科学步调一致时，它们并不会迷失，反而会愈加强大。这也是避免遭受质疑抨击的唯一途径。



[a] 灵性还做出过另一个令人惊讶的预测，这与目前公认的行星形成模型，即由星云物质坍缩成中心恒星和周围行星的说法是一致的。——译者按。

[b] 对超新星爆炸的观察等科学研究再一次证实了一个令人惊叹的说法。科学家们认为我们的太阳系是由前几代恒星爆炸所产生的物质坍塌形成的。——译者按。

[c] 已有科学研究证明，地球和我们的太阳系一起，形成于大约46亿年前。正如灵性在其他地方所提到的（第19问），“科学已经让人类获得了全方位的进步”。——译者按。

[d] 1952年，在卡甸提出假设的一个世纪以后，米勒-尤利（Miller-Urey）实验证实了原始地球上的条件有利于化学反应的发生，这些化学反应可以由简单的无机前驱体产生复杂的有机化合物。——译者按。

[e] 这一说法相当具有革命性。当时的大多数欧洲人仍相信《创世纪》中关于世界起源的字面描述。关于生物（包括人类）是依据现有自然规律逐渐形成的观点令人惊奇地出现在了达尔文（Darwin）于两年后（1859年）出版的《物种起源》一书中。在第一版的《灵性之书》（1857年）中，这一评论出现在了第20问的作者题注中。——译者按。

[f] 目前人们认为，现代智人于大约20万年前出现在非洲。——译者按。

[g] 这是灵性预言比科学论证提早了近一个世纪的又一例证。——译者按。

[h] 这是灵性提出的又一个革命性观点，目前还有待明确论证——尽管已有许多国家的政府官员证实了与外星智慧的接触。——译者按。

[i] 这也是一个具有先见之明的说法，因为一直到19世纪70年代，在实用白炽灯泡发明以后才引发了电力革命，电力也才因此得到了广泛应用。——译者按。

第四章： 生命原力

1. 有机生物和无机生物
2. 生与死
3. 智慧和本能

1. 有机生物和无机生物

有机生物是具有进行生命活动所需内在来源的生物。它们会经历出生、生长发育、繁殖和死亡四个阶段。它们还具有特殊的器官，来完成适合自身需要和自身保护的各种生命功能。人类、动物和植物均属于有机生物。无机生物则不具有生命力，也不具有移动的能力。它们仅由矿物、水、空气等物质聚合形成。

60. 将有机生物和无机生物中的物质元素结合起来的力是同一种力吗？

“是的，引力法则，适用于所有事物。”

61. 有机生物中所包含的物质和无机生物中所包含的物质之间有什么不同吗？

“物质始终是一样的，只是有机生物中的物质具有生命力而已。”

62. 是什么使物质具有生命力？

“它与生命原力的结合。”

63. 这种生命原力是驻存于某种特定的介质当中，还是仅为有序物质的一种属性？换句话说，它是因，还是果？

“两者皆是。生命是这一介质在物质上施加作用而产生的结果。然而，没有物质，这种介质无法成为生命；反之，没有这种介质，物质也无法获得生命。它能赋以所有吸纳它的生物以生命。”

64. 我们已经知道，灵性和物质是构成宇宙的两大要素。那么生命原力是第三大要素吗？

“它当然是宇宙构成中所需的要素之一，但其源于唯一一种普遍物质的变形。你可以将其视作氧元素或氢元素，但即使它们也不是真正的本原要素，因为它们都来自同一个本源。”

■ 这似乎意味着，生命力并非源于某种单独的本原介质，而是基于普遍物质在经过特定变形后所具有的一种特殊属性。

“这正如我们刚才所言。”

65. 生命原力是否会驻存于我们所知的任何一种生物体里？

“它来源于宇宙流体之中，是你们所称的磁流或生命电流，即一种媒介；也是灵性与物质之间的联系。”

66. 所有有机生物的生命原力都是一样的吗？

“是的，但它会根据不同的物种而变形。正是这一本源赋予了所有物种移动和行为的能力，同时将与其与惰性物质区分开来——因为物质本身的运动并不代表生命。物质会运动，而生命原力本身并不会运动。”

67. 生命力是这种生命介质的永久属性，还是只能通过器官的功能来体现？

“它只有随着生物的生长才能发展。我们之前不是说过，没有物质，这一介质本身并不能成为生命吗？两者的结合才是创造生命的必要条件。”

■ 那么我们能否说在这种生命介质未与生物结合时，生命力是处于潜伏状态的？

“没错，正是如此。”

器官作为一个整体，包含了由内在活动或驻存于其中的生命原力所驱动的某种机制。这一生命原力是所有有机生物的原动力。它使器官产生冲动，而器官的作用又反过来促进生命原力的维护与发展——在某种程度上类似于摩擦产生热量。

2. 生与死

68. 导致有机生物死亡的原因是什么？

“它们的器官发生了衰竭。”

■ 我们能将死亡与机器停止运转相提并论吗？

“可以。如果机器组装得不好，就会发生故障；同样地，如果身体生了病，生命就会消逝。”

69. 为什么心脏的损坏似乎比其他器官更容易导致死亡？

“心脏犹如一个生命制造机。尽管如此，并不是只有这种器官的疾病会导致死亡；它只是身体的一个重要组成部分而已。”

70. 在死亡之后，有机生物的生命原力会怎么样？

“惰性物质会分解，然后用于形成其他生物；生命原力则会回归到生命质团。”

有机生物死亡后，构成其躯体的元素会重新组合，形成新的存在。这些新的存在反过来会从宇宙源吸取生命和活动所需的本源；它们会汲取和吸收本源，并在自身消亡时便将其归还给宇宙源。

所以说，器官一旦浸润了这种生命流体，就能使身体的各个组成部分在发生某些病变时能够主动地进行相互交流，从而恢复已暂时中止的功能。但是，当器官功能所需的必要元素遭到破坏或发生重大改变时，生命流体便无法将生命运动传递给这些器官，生物体也就会因此而死亡。

身体的器官之间必然会或多或少地发生相互作用，这一相互作用是由于各个器官作为一个和谐统一的整体而产生的。一旦破坏了这种和谐，就会导致功能的衰竭，就像基本元件出现了故障，机械装置就会停止运行一样；又或者说，像一座年久失修或意外损坏的时钟，再也没有让其保持运转的原动力一样。

我们不妨以一台电子设备作为比喻，来对生与死进行形象的解释。这台设备接收了电力，并将其保存在休眠状态——就像自然界中所有的生物一样。然而，电力现象只有在电流出于某种原因发生运动以后才会显现出来；只有在这个时候，我们才能说这台设备是通电的。一旦这种运动停止，电力现象也会随之停止：设备又重新返回到惰性状态。因此，可以将有机生物比作电池或电子设备，在生物体中，生命流体的活动会产生生命现象；这种活动一旦停止，就会导致死亡。

这种生命流体在不同有机生物中的数量并不相同。它会因物种的不同而存在差异，而且在同一个体或同一物种的不同个体中的数量也并非恒定不变。有些饱含这种流体，有些却只勉强够用。这就是为什么有的个体更活跃，更有活力，在某种程度上说，显得精力过盛。

如果不能汲取和吸收含有它的物质，那么生命流体的数量可能会减少，而不足以维持生命。

最后，生命流体可以从某一个体传递给另一个体。那些数量较多者可以将其输送给数量较少者，在某些情况下，甚至可以

换回处于消亡边缘的生命。

3. 智慧和本能

71. 智慧是生命原力的一种属性吗？

“不是。植物是活的，但它们并不会思考——它们只拥有有机的生命。智慧和物质是相互独立的；一种生物可能具有生命，但缺乏智慧；而智慧只能通过物质器官来表达。唯有与灵性的结合，才能赋予生命物质以智慧。”

智慧是某些种类的有机生物所具有的特殊能力，它赋予生物思想、行动意志以及自我存在和个性的意识。此外，它还赋予了生物与外部世界建立关系以及满足自身需求的手段。

因此，我们可以通过以下几点进行区分：首先，无生命的存在仅由物质组成，其既无生命力，亦无智慧——这些是矿物的固体形式；其次，有生命但无思想的存在由物质组成，具有生命力，但无智慧；第三，有生命的存在由物质组成，既具有生命力，亦具有为其赋予思考能力的智慧本源。

72. 智慧本源来自哪里？

“我们已经说过：宇宙智慧。”

■ 我们可不可以说，每一个智慧的存在都能够以汲取和吸收生命原力一样的方式从宇宙源汲取和吸收一部分智慧？

“这只是种不太恰当的比喻，因为智慧是一种适合每一个存在的能力，且包含其精神个性。此外，你已经知道有一些事情是人类不可以理解的；这就是其中之一——就目前而言。”

73. 本能是一种智慧以外的东西吗？

“不全是；它也是一种智慧。本能是一种非理智智慧，所有存在都会通过本能来满足自身的需求。

74. 我们可以在本能和智慧之间划一条界线吗？也就是说，能否判定一个何时结束，另一个何时开始？

“并不能，因为这二者常常会重合。不过，我们可以很好地区分哪些属于智慧行为，哪些属于本能行为。”

75. 当智慧能力增长时，本能能力就会下降，这种说法是否正确？

“并非如此。本能始终存在，只是人类忽视了它。本能会将我们引向正确的方向；它几乎总是指引着我们，有时甚至比我们的理性更坚定。它不会误入歧途。”

■ 为什么理性的指引并非绝对无误呢？

“前提是其不会因傲慢、自私和错误的教育而受到扭曲。本能并不会进行理性推论，而理性却要求做出选择，并赋予人类自由意志。”

本能是一种初级智慧。它与智慧本身的不同之处在于其表现几乎总是自发的，而智慧的表现则是深思熟虑和谨慎行为的结果。

根据物种的不同及其需求的差异，本能会以各种不同方式体现。在拥有意识和能感知外在事物的存在中，本能是与智慧，即意志和自由相结合的。



第二部分： 灵性的世界

- 第一章：灵性
- 第二章：灵性的化身
- 第三章：从俗世生命回归灵性生命
- 第四章：多生多世
- 第五章：关于多生多世的思考
- 第六章：灵性生命
- 第七章：转生
- 第八章：灵性的超脱
- 第九章：灵性对物质世界的介入
- 第十章：灵性的职业和使命
- 第十一章：三界

第一章： 灵性

1. 灵性的起源和本质
2. 正常的原始世界
3. 灵性的形态和无所不在
4. 灵性包
5. 灵性的不同等级
6. 灵性的等级制度
7. 灵性的进化
8. 天使与恶魔

1. 灵性的起源和本质

76. 我们该如何定义灵性呢？^[1]

“我们可以说，灵性是创世纪中的智慧存在。他们存在于物质世界以外的宇宙中。”

77. 灵性存在是否与神不同，还是说他们仅是神的一部分——也就是为何他们被称为神的孩子？

“哦，天哪！他们当然是上帝的作品。就像一个人制造了一台机器；机器只是这个人的作品，却不是这个人本身。你也知道，人们做出漂亮而有用的东西时，总喜欢称其为自己的孩子，即自己的创造物。那么，上帝也是如此。我们是上帝的孩子，因为我们是神的作品。”

78. 灵性是否有所起始，还是他们像上帝一样永恒存在？

“如果灵性没有起始，便如上帝一般；反之，则是上帝的造物，要服从神的意志。上帝亘古永恒——这一点已无可争议——但对于灵性是何时以及如何被创造出来的，我们全然无知。你可以说我们没有起始，假如你的意思是指既然上帝是永恒的，那么上帝必然会一直而且不断地创造灵性。然而，就单独每一个灵性是何时以及如何被创造出来的，我要再重复一次：无人知道。这是一个谜。”

79. 既然宇宙中包含两大基本要素，即智慧要素和物质要素，那我们可以说灵性是由智慧要素形成的，而惰性躯体是由物质元素形成的吗？

“答案显而易见。灵性是智慧本源的个体化身，正如肉体是物质本源的个体化身一样。我们不知道的只是形成的时间和方式罢了。”

80. 灵性的创造是持续不断的，还是只发生在创世之初？

“是持续不断的，这意味着上帝从未停止过创造灵性。”

81. 灵性是自发形成的，还是彼此衍生的？“像所有其他生物一样，上帝以神的意志创造了灵性；但让我再重复一遍：他们的起源是一个谜。”

“上帝创造了灵性，正如上帝创造了其他所有生物一样：按照他的意志。但我们必须再次重申，灵性的起源是一个谜。”

82. 说灵性是非物质的，正确吗？

“在我们没有术语用来比较，且可用语言又相当贫乏

之时，我们如何能对事物做出定义呢？一个生来就失明的人能定义光吗？‘非物质’一词有失准确；‘无形’可能更为贴切，因为你要明白，既然灵性是一种创造物，就必然是某种事物。灵性是一种以精气之形存在的物质^[a]；因此，你无法用其他事物来对其进行类比。而且，其异常空灵的特性也使得你的感官无法感知其存在。”

我们之所以说灵性是非物质的，是因为他们的本质不同于我们平常所说的“物质”。在一个全是盲人的国家，人们不会有任何表达光和其作用的语言。事实上，那些天生失明的人只会通过自己的听觉、嗅觉、味觉和触觉来感知所有事物，他们并不能通过他们所缺乏的感官来理解事物。同样，对于超人类存在的本质，我们也是“盲目的”。我们无法对其做出定义，只能依赖于我们的想象，或是做些不够贴切的比较去理解一二。

83. 灵性会消亡吗？我们能够理解，构成灵性的本源是永恒的，但我们想问的是：灵性的个体是否会自我消亡？构成灵性的要素是否也会像物质肉体一样，在或近或远的将来分解消散，然后回归初始之地？很难理解为何一种事物有所起始，却无所终结。

“因为你的智力有限，所以有很多事情无法理解，但你却没有理由否认它们。一个孩子不懂其父亲所理解的一切，一个无知之人亦难以理解一位博学者所理解的一切。我们可以明确地告诉你，灵性的存在没有尽头；这就是我们现在所能说的。”

2. 正常的原始世界

84. 灵性是否环绕在我们视线之外的另一个世界？

“是的，灵性或无形的智慧世界。”

85. 灵性世界和物质世界，哪一个等级更高？

“灵性世界。因为它先于其他事物而存在，且比其他事物更长久。”

86. 是不是就算物质世界消亡，或者说根本就不曾存在，也不会改变灵性世界的本质？

“是的，它们彼此独立，但其相互作用是持续的，因为它们之间会不断地相互回应。”

87. 灵性是否在空间中占据了一个受限制的特定区域？

“灵性无所不在。无数的灵性存在于无限的空间之中。你所不知道的是，有些灵性一直在你左右，观察着你，影响着你。因为灵性是大自然的力量之一，也是上帝用于完成其上天意志的工具之一。但并非所有灵性都能到处游走，因为有些低级灵性是无法进入某些禁区的。”

3. 灵性的形态和无所不在

88. 灵性是否拥有某种有限而不变的特定形式？

“在你眼中，没有；但在我们眼中，是有的。你可以说他们像火焰，像闪光，或者像飘渺的火花。”

▪ 这种火焰或火花有颜色吗？

“于你而言，它可能介于一种不透明的色调和红宝石的光芒之间——这主要取决于灵性的纯洁程度。”

灵性通常会表现为额前之火或额前之星。这是暗指灵性本质

的一种隐喻方式。之所以将火焰或星光放在此处，是因为头脑乃智慧的象征。

89. 灵性在太空中穿行需要花时间吗？

“是的，但是他们的动作和思想一样快。”

■ 可否认为灵魂会自己从一个地方到另一个地方？

“哪里有思想，哪里就有灵魂，因为灵魂负责思考。思想是一种属性。”

90. 灵性从一个地方到另一个地方时，能意识到自己所穿越的距离和空间吗？或者说，灵性能够瞬间到达想去的地方吗？

“两种情况皆有可能。灵性既有可能很清楚自己穿越的距离，如果其愿意的话，当然也有可能完全没有距离感。这取决于灵性的意愿，也取决于其本性的净化程度。”

91. 物质会成为灵性的障碍吗？

“不会，灵性可以穿越任何东西：空气、泥土、水，甚至是火——对他们而言都是同样轻而易举。”

92. 灵性具有无所不在的天赋吗？换句话说，灵性是否具备分身术，或者能否同时存在于不同的地点？

“灵性并不具备分身术；但每个灵性都能以自我为中心朝不同方向散射，故似乎能同时出现在多个地方。正如你所看到的太阳一样，虽然太阳只有一个，但它光芒四射，能将阳光散射到很远的地方。尽管如此，它却并不会一分为多。”

- 所有的灵性都拥有同样的散射能力吗？

“并非如此。这完全取决于灵性的纯洁程度。”

每个灵性都是一个不可分割的个体，但每个灵性也都可以朝不同的方向扩展自己的思想，而不会自我分割。我们只能从这个意义上理解灵性所具有的“无所不在”的天赋禀性。灵性犹如一团火花，可将光芒照向远方，让天地各处都能感知；好比一个人，不用挪地儿，无需分身，就能向不同地点传递命令，发送信号，甚至指挥调遣。

4. 灵性包

93. 灵性是体无所蔽，还是如一些人坚信的一样，是被某种物质包裹着的？

“灵性被一种物质包裹着，这种物质在你看来如雾似烟，但于我们来而言则仍是很稠密的。尽管如此，灵性还是有足够的能力让自己飞升于空中，去往他们想去的任何地方。”

和心脏拥有心包膜一样^[1]，灵性也拥有一层皮囊，可称之为“灵性包”。

94. 灵性是从哪里获得这种半物质皮囊的？

“是从每个天体自身的宇宙流体中获得的。正因如此，并不是所有世界的灵性包都是相同的。从一个世界到另一个世界时，灵性会更换他们的皮囊，就像你会更换衣服一样。”

- 这么说来，当灵性从一个高度进化的世界来到我们的世界时，他们会换上更致密的灵性包吗？

“正如我们之前所说，他们必须用你们的物质来装扮

自己。”

95. 灵性的半物质皮囊是否拥有某种特定形式，是否可见？

“是的，这种形式取决于灵性的意志，正因如此，他们有时会出现你在梦中，有时会出现在你清醒时，并且表现为一种可见，甚至可触摸的外形。”

5. 灵性的不同等级

96. 所有的灵性都是平等的吗，还是分某种等级？

“他们会按照自我净化的程度划分为不同的等级。”

97. 灵性中间设有一定数量的净化等级或净化程度吗？

“这种数量是无限的，因为每个等级之间并没有明显的界阶；因此，划分可大可小，可多可少。但考虑到灵性的一般特征，可将这种划分简化为三种基本等级。

“一等灵性是指那些已经达到圆满的灵性：即纯洁的灵性。二等灵性是指达到中等圆满程度的灵性：他们主要关心的是对行善的渴望。三等灵性则是处于底层的灵性：即不圆满的灵性。他们的特点是无知且拥有邪恶的渴望以及阻碍其进步的各种激情。”

98. 二等灵性是只拥有对行善的渴望，还是同时拥有行善的能力？

“他们的能力取决于自身的净化程度：有些灵性拥有科学知识；有的则拥有智慧和善良。但他们都有各自必须经历的考验。”

99. 所有的三等灵性都是邪恶的吗？

“并不一定，有的非善非恶；而有的则以作恶为乐，一有机会，便喜欢为非作歹。还有一些灵性生性或轻浮、或愚蠢，淘气更甚于邪恶。比起作恶，这些灵性更喜欢恶作剧，也常以烦扰或惹恼他人为乐。

6. 灵性的等级制度

100. 初步观察

灵性是根据其自身的发展水平、所具备的品质以及尚未超脱自我的不圆满程度来进行划分的。这种分类并非绝对；除非从整体而论，否则单一的分类并不能体现某种明确特征。等级和等级之间并无明显的过渡。不同等级之间的划分界限是模糊交织的，这一点很像自然世界，比如彩虹的各种颜色，甚至人类生活的不同阶段等等。因此，我们会根据对这一问题的具体考虑，进行更为粗略或更为细致的划分。其实，所有的科学分类体系大都如此。这些体系可能会从完整性、合理性或便于理解性等角度进行不同程度的划分。但无论从哪方面来看，它们实际上并未改变科学本身的内涵。就这方面而言，被问及此类问题的灵性可能会对类别划分的数量给出不同的回答，但这并不会影响整体的含义。有些人对这种表面上的矛盾持反对意见，却未考虑到灵性其实根本就不在意我们所谓的惯例常规。于他们而言，思想才是一切。于我们，灵性则保留了形式，保留了对于词汇的选择和类别的划分——简而言之，即分类体系。

此外，还有一个问题我们必须始终谨记在心：与人类世界一样，在灵性当中，有一些是非常无知愚昧的，所以，千万不要轻易地相信仅仅因为他们是灵性，就理所当然地知道一切。对任何事物进行类别划分都需要有系统的分析和深入的了解。此外，就像这个世界上总会有些愚昧无知的人一样，灵性世界里也会有一些知识欠缺的个体，他们既无法学习，更无法制定任何体系。他们所知道或理解的等级并不完善。在他们看来，凡是那些比自己进化程度高的灵性都属于最高等级，因为他们无法辨别其在知识、能力和道德水平上的差异——就如同目不识丁的人相之于学识渊博的人一样。即使是那些有能力制定体系的人，他们也会因各自视角的不同而在具体的细节上存在差异，尤其是在没有绝对的划分标准之时。林奈、朱西厄和图尔讷福尔^[4]各自都有一套自己独特的研究方法，但这并未改变植物学的本质。他们既未虚构植物本身，也未捏造植物的特征，他们只是对植物进行类比观察，并对其进行相应的分级。我们所做的亦是如此：我们既未虚构神灵，也未捏造其特性；我们只是观察和了解。我们会根据灵性的言行做出判断，然后根据其相似程度对灵性进行划分，我们的分类方法是以灵性自己提供给我们的信息为基础而确定的。

灵性通常可以划分为三大等级或三大类别。位于最底层的三等灵性是不圆满的灵性，他们的特点表现为物质凌驾于灵性之上，且具有为非作恶的倾向。二等灵性的特点表现为灵性本质凌驾于物质之上，且有向善为仁的意愿：因此是善良的灵性。最后是一等灵性，即已达到最高净化

水平的纯洁灵性。

这一划分显然颇为合理，它概括了不同等级的明确特征，而我们要做的只是对每一大类进行必要的细分，从而对其主要的细微差异予以区分。这一工作是在灵性的帮助下才得以完成的——对于我们，他们总是慷慨以助，有求必应。

借助以下分类，我们可以很容易地判定高度进化或进化不全的灵性所具有的等级和水平，并在此基础上判定其应得到何种程度的信任和尊重。在某种程度上，这是研究灵性主义科学的关键所在，因为它本身就可以向我们解释为何灵性在涉及其智慧和道德水平差异的问题上和我们交流时，会出现信息不对称的情况。不过，有一点应当注意——灵性并非永远只能专属于某一个等级。他们会逐渐进化，而在某个特定的时间点，某一方面的演变往往会较其他方面表现得更为突出，所以灵性可能会兼具不同等级的特征，这一点极易通过其言行来进行辨别。

6.1. 三等灵性：不圆满灵性

101. 一般特征

物质凌驾于灵性之上；具有为非作恶的倾向；无知、傲慢、自私，且拥有由此产生的一切邪恶情感。

他们能够凭直觉感知上帝的存在，但并不能理解上帝。

然而，他们也并非个个都是邪恶的。有些灵性与其说是恶贯满盈，倒不如说是轻浮、草率、心怀恶意。有些灵性既不善良，也不邪恶，只是毫无是处，有欠圆满。不过，也有一些灵性以作恶为乐，一有机会，便喜欢为非作歹。

他们会将智慧与邪恶或恶意同流合污——不论其智力水平高下，他们的思想缺乏高度，性情也堪称卑劣。

他们对灵性世界的事物所知有限，仅有的一点认知也交杂着俗世的观念和偏见。他们只会带给我们对于灵性世界的错误看法和片面认识，不过，细心的观察者也有可能在他们漏洞百出的交流中发现高度净化的灵性所传授给他们的伟大真理。

他们的特性会通过其语言表现出来。凡是在交流中透露出邪恶思想的灵性都可以归为第三等级；由此推断，凡是向我们传达了邪恶思想的灵性也都来自于这一等级。

看到善良的灵性享有幸福，他们会感到无休止的折磨，因为他们会因羡慕和嫉妒而心生苦恼。

对于自己在俗世中经历的苦难，他们还会保留着记忆和感知，而这种印象往往比现实本身更令其痛苦。因此，他们确实会因自己曾经经历过的苦难以及他们为他人带去苦难而忍受煎熬与折磨。因为苦日已多，且相信永无尽时，所以，他们认为信仰上帝就是一种惩罚。

我们可以将这类灵性划分成五大等级：

102. 第十级：不纯之灵

这些灵性有邪恶倾向，并以作恶为目标。作为灵性，他们往往巧言令色、胡言妄语，喜欢搬动是非、挑拨离间，擅于耍弄各种手段，弄虚作假、欺世瞒人。他们经常勾结灵性中的无能之辈、软弱之徒，令其对自己俯首听命，为自己赴汤蹈火，也乐于让其重蹈自己的苦难复辙，阻止其进步。

在这些灵性显灵时，可以通过其语言对其进行辨识：与其他灵性相比，其措辞用语迂腐粗鲁，与世俗之人无异，若非智力低下，则定然是道德卑微。他们会在交流中暴露本性，即便他们试图故作聪明地愚弄我们，也难以长久，迟早会露出马脚。

有些文化将他们转变为邪恶神灵，有些则将其称之为恶魔或恶灵。

在道成肉身时，他们大多拥有因卑鄙低俗的情感而形成的恶劣品质：荒淫、残忍、欺骗、伪善、贪婪和肮脏。他们以为非作歹为乐，通常根本无任何缘故。由于妒善仇仁，他们几乎总是从诚实的人中挑选受害者。无论所占地位高低，他们都是人类苦难的真正根源，任何惺惺作态的外表都难掩他们的无耻行径和卑劣手段。

103. 第九级：轻浮之灵

这些灵性无知愚昧、顽皮成性、轻浮草率，喜欢嘲笑别人，还爱管闲事，对所有问题都漫不经心，所答非实。他们以惹麻烦、招是非为乐，擅长阴谋诡计，喜欢通过欺骗和恶作剧等手段来误导他人。这一等级的灵性通常被贯之以“鬼火”、“妖怪”、“地精”和“精灵”等名字。他们服从于更高等级的灵性，常常担当高级灵性的仆从。在与人类交流的过程中，他们的语言通常活泼跳脱、幽默风趣，但几乎总是缺乏深度。他们会揪住人类的古怪和荒谬，对其各种嘲弄和讽刺。其最显著的特点，与其说是邪恶，不如说是淘气。

104. 第八级：伪智之灵

这些灵性的知识面可说已相当广泛，但太过自以为是、自命不凡。在某种意义上，他们已得了一定的进化，说话中有一种严肃的语调，因而会让人对其真实的能力和觉悟产生误解。不过，这些言论通常只是他们在世俗生活中所持有的偏见和理念的反映。他们说的话真假不一，多谬误、少真理，而这些难以避免的错误也使他们变得傲慢、善妒和固执。

105. 第七级：中立之灵

这些灵性既非大善，亦非大恶；相反，他们往往摇摆于两者之间。无论在道德素质还是智慧水平上，他们都未能超于凡人之上。他们依附于这个世界的物质，渴望拥有简单的满足感。

106. 第六级：捣乱和无序之灵

严格地说，这些灵性在个性品质上并不是一个单独划分出来的等级，他们可能属于三类灵性中的任何一类。他们往往会通过敲击声、实物的运动和异常位移、空气的扰动等可被感知的物理方式来显灵。他们似乎比其他灵性更加依附于物质，是导致地球元素不稳定的罪魁祸首——无论其手段是借助于空气、水、火或实物，还是作用于地球的内部结构。凡出现类似现象，都可以判断这并非偶然和物理原因所致，而是这些他们故意捣乱，有意为之。尽管所有的灵性都具备造成这些现象的能力，但更高等级的灵性通常会让下级灵性来做这些事情，因为后者更适合完成物质任务，而非智慧任务。如果高级灵性认为该类型的显灵是有价值的，就会派遣这些灵性代其行动。

6.2. 二等灵性：善良的灵性

107. 一般特征

灵性凌驾于物质之上；有意向善为仁。这些灵性的品质和能力与其进化程度成正比。他们当中有的拥有科学知识，有的表现则出智慧和仁慈；进化水平较高者则兼具学识和道德品质。由于自身尚未完全去物质化，所以视其等级高低，他们仍会或多或少地保留着一些凡尘俗世的痕迹，透过他们的语言或习惯，往往会流露出一些其前世的怪癖。若非如此，便是已净化的灵性。

这些灵性理解上帝和无限，拥有正直高尚的道德幸福感；此外，他们还乐于惩恶扬善。灵性间的团结友爱是难以言喻的幸福源泉，其不会被嫉妒、悔恨或任何其他邪恶情感所影响。但是，他们必须继续接受磨砺，直至达到圆满。

作为灵性，他们鼓励世人心怀善意，劝诫世人远离邪恶。他们会照护那些高尚之人，并会消除那些不圆满的灵性对不愿屈从者的影响。

倘若化身尘世，则待人和蔼和亲、乐善行义，既不会骄傲自大、自私自利或野心勃勃，也不会表现出仇恨、怨憎、艳羡或嫉妒之情。

在普遍的信仰中，这类灵性被称为“善灵”、“守护之灵”和“仁慈之灵”。在无知和迷信的时代，他们则被视为慈善神灵。

我们可以把这类灵性划分成四大等级：

108. 第五级：仁慈之灵

他们的主要品质是善良。他们乐于扶助和庇佑人类，但学识有限：他们在道义上的进化高于智力上的发展。

109. 第四级：博学之灵

他们尤以博学多识而著称，对于道德问题则不太关注，因为他们对于科学问题更感兴趣；不过，他们对于科学的求索仅仅在于科学的实用性。此外，这些灵性也没有不圆满灵性所特有的情感。

110. 第三级：明智之灵

这些灵性的特点表现为具有最高尚的道德品质。即使他们不具备无限的知识，也拥有相当的智慧能力，能够对人和事做出准确的判断。

111. 第二级：高等之灵

这些灵性集科学、智慧和美德于一身。他们的言谈向来仁慈友爱，且总是洋溢着清雅、高洁甚而崇高的情怀。崇高的地位赋予了他们超越其他灵性的强大能力，能够在我们的获允所知的范围内，准确地向我们传授关于无形世界的正确观念。对于那些渴望追求真理，灵魂已得到充分解放，并拥有超凡理解能力的人，他们很愿意与其交流。但是，对于那些仅受好奇心之驱使，或者因物质影响而不愿行善之人，他们则不屑一顾。

倘若他们临危受命，托身俗世，必会建立丰功伟业，完成重大使命，向我们树立世人可以追求仿效的完美楷模。

6.3. 一等灵性：纯洁的灵性

112. 一般特征

完全超脱于物质的影响；在智力和道德水平方面超越了其他所有等级的灵性。

113. 最高一级

这些灵性已经历并超越了所有其他等级，使自己完全摆脱了物质的所有杂念。他们已达到了被上帝所创造生命的最高境界，无需再承受更多考验或赎罪。

此外，他们不再受制于易逝之身的轮回转世，因此会永远活在上帝的怀抱之中。

由于摆脱了物质生命的欲念或无常，他们享受着永恒的福佑；但这种福佑并不只是无休无止的静观默祷，也不是单调乏味的无所作为。他们是上帝的使者和牧师，奉上帝之命维持宇宙和谐。他们会为所有等级位居其下的灵性提供指引，帮助其修善自我，为其分配使命。他们扶助陷入困境的世人，鼓励其向善求真，或是为令其远离至高福佑的错误赎罪。这些灵性有时会被称为“天使”、“天使长”或“六翼天使”。

人类可以与他们交流，但那些声称他们会随时听命于自己的人实际上非常冒昧放肆。

7. 灵性的进化

114. 灵性本善还是本恶？或者说，他们是否会通过自己的努力获得提升？

“他们会自我完善，这样做会令他们从较低等级进化到更高等级。”

115. 是不是有些灵性生而向善，有些则生而为恶？

“所有灵性，在上帝创造之初都是简单而愚昧的，即一无所知。上帝赋予了每个灵性一项使命。其目的在于启发他们，并引领他们通过了解真相逐步达到圆满，从而接近上帝。在这种圆满的状态下，他们会找到永恒的幸福，远离所有烦恼。灵性是通过经历上帝给予他们的考验来获取知识的。有的灵性谦恭地接受这些考验，故而能更快达成其命运；有的则无法忍受，抱怨有加，故而因自身犯下的错误而迟迟无法修得圆满，获赐福佑。”

■ 这么说来，是不是所有的灵性最初都是无知愚昧且缺乏经验的，就像孩子一样，他们会经历人生的不同阶段，逐渐获取自身所缺乏的知识？

“没错，这是一个准确的比喻。孩子取得进步的大小取决于自身的行为——叛逆的孩子会一直不学无术，缺点多多。然而，人类的生命总有终结之时，灵性的生命却会无限延伸。”

116. 有没有灵性永远停留在较低等级？

“没有，所有的灵性最终都将功德圆满。他们会不断改变——尽管很慢。正如我们曾经说过的，一个公正而慈爱的父亲绝不会永远放任自己的孩子。既然如此，你认为如此伟大仁爱的上帝竟然还会不如世间的父母吗？”

117. 灵性向圆满进化的速度是否取决于灵性本身？

“当然。他们所花费的时间取决于自身的意念和对上帝意志的顺服。一个行为端正的孩子总是会比一个顽固倔强的孩子学得快，不是吗？”

118. 灵性会退化吗？

“不会。当他们进步时，就能理解是什么阻碍了他们获得圆满。一旦灵性完成了某项特殊考验，便永远不会忘记自身所获得的知识。灵性可能会止步不前，但绝不会退化。”

119. 上帝是否会让灵性免于承受达到最高等级所必经的考验？

“倘若在被创造之初就已经生而圆满，那么他们便不值得享受这种圆满所带来的益处。不经历风雨，怎能见彩虹？此外，灵性之间的不平等必然会促使他们形成自身的个性，而且上帝有意赋予不同等级的灵性各自的使命，从而确保宇宙的和谐。”

既然我们社会上的每一个人都有可能达到最高位置，那么我们不禁会问：为何一个国家的统治者不让所有士兵都成为将军，为何不让所有下属员工都成为经理，或者，为何不让所有学生都成为老师？然而，世俗生命和灵性生命之间存在着一个明显区别——那就是前者是有限的，故并不是每个人都有机会达到最高水平；而后者是无限的，因此能保证每个灵性都有可能进化到最高等级。

120. 是不是所有的灵性在踏上从善之路之前，都必须经历邪恶之路？

“并非邪恶，而是无知。”

121. 为何有些灵性遵循向善之路，有的则会步入邪恶之

路？

“难道他们没有自由意志吗？上帝在创造灵性时，从未让任何灵性生而邪恶；他们只是简单无知，可善可恶。那些邪恶的灵性完全是因为自身的意志才变得如此。”

122. 既然灵性在诞生之初并不具有自我意识，那么他们又是如何在善与恶之间自由选择呢？有没有某种内在因素或倾向让他们更易向善，或者更易作恶呢？

“随着自我意识的形成，灵性会逐渐拥有自由的意志。除非是灵性自己的意愿，否则由于其他原因而做出的选择，都不是真正意义上的选择。这种原因不在于灵性自身，而是源于外界，源于其按照自身意志而沉湎其中的影响。这是人类堕落和原罪的明显标志：有人屈服于诱惑；有人则抵抗诱惑。”

- 对灵性产生的这种影响从何而来？

“来自于意欲伙同和支配他们，并乐见其失败的不圆满灵性。这就是撒旦寓言的含义。”

- 一个灵性只有在其最初诞生之时才会受到这种影响吗？

“这种影响会伴随灵性存在的始终，直到其具备了充分的自控能力，邪恶的灵性才不会再继续来扰。”

123. 为何上帝允许灵性走上邪恶之路？

“你怎敢要求上帝对其神圣的行为作出解释？你认为你能揣摩出上帝的意志吗？相反，你应当说，上帝的智慧

在于赋予每一个灵性选择的自由，让每一个灵性都能通过自我修炼，积享功德。”

124. 有的灵性从一开始就因循绝对善良之路，有的则走上绝对邪恶之途。在这两种极端之间，有无其他过渡？

“当然有；他们代表着绝大多数灵性。”

125. 那些追随邪恶之路的灵性能达到和其他灵性一样的高度吗？

“是的，但他们完成永世的修炼需要更长时间。”

我们必须了解“永世”一词的含义，它是指不圆满的灵性承受苦难过程的长短，而这一过程何时结束是不允许预见的。灵性每向考验屈服一次，这种信念就会被更新一次。

126. 在上帝看来，那些曾经误入邪恶之途，最后又晋升到最高等级的灵性是不是比其他灵性更值得称赞？

“上帝会以同等的方式看待迷途的灵性，也会以同样的仁爱关怀所有灵性。这些灵性之所以被称邪恶，是因为他们曾经屈从于邪恶；在此之前，他们只是简单的灵性。”

127. 在智力方面，所有的灵性都是平等的吗？

“他们生来平等，但他们并不知道自己从何而来，所以必须形成自己的自由意志。他们在智力和道德方面的进化速度都是不同的。”

那些从一开始就追随善良之路的灵性并不会因此就获得圆满。尽管他们没有邪恶的倾向，但他们必须获得达到圆满所必需的经验和知识。我们可以将他们比作那些不管天资有多好，都必须成长和学习的孩子——他们并不会毫无任何过渡就一下从婴儿长大成人。就像有的人从小就好，有的人从小就坏一样，有的灵性从一开始就向善从仁，有的灵性从一开始就为非

作恶；但两者之间的关键区别在于，孩子生来就具有天性，而灵性在形成之初是无善恶之分的。相反，这两种倾向灵性兼而有之，向善去恶还是向恶去善，完全取决于他们的自由意志。

8. 天使与恶魔

128. 我们所说的“天使”、“天使长”和“六翼天使”是否构成了一个在本质上与其他灵性不同的类别？

“并非如此，这些都是纯洁的灵性：即在各个方面都已达到圆满的最高级灵性。”

“天使”一词通常具有道德完美的概念；但它常常被用于所有超越人类的存在——无论好坏。我们可以说一个好天使，或者一个坏天使，一个光明的天使，或者一个黑暗的天使。在这种情况下，这个词是“灵性”的同义词；而在此处，这个词是指善良的存在。

129. 天使是否同样经历了所有等级的进化？

“他们已经完成了所有等级的进化，但正如我们此前所说：有的坦然接受自身的使命，毫无怨言，故能够更快完成进化；有的则需要更长时间方可最终达到圆满。

130. 如果认为有某种存在生而圆满，从一开始就优于其他存在的这种观点是错误的，那么如何解释在几乎所有的文化传统中都有这种情况呢？

“你要明白，你所在的世界并不是永恒存在的，在其出现之前，就已经有了最高等级的灵性；所以世人会认为他们一直都是圆满的。”

131. 我们通常字面意义上所说的恶魔是否存在？

“如果有恶魔，那他们一定是上帝的作品。然而，公正善意的上帝会创造出不幸的存在，并允许他们永远走上邪恶的不归之途吗？就算有恶魔，他们必定居住在你所在的尚未完全进化的世界或其他类似世界：他们是那些伪善地将正义的上帝描绘成邪恶和心怀仇恨之人的男男女女；是那些认为他们可以打着神的名号实施可憎行为来取悦上帝的人。”

只有在现代语意中，“恶魔”一词才隐含有恶灵之意。因为“恶魔”一词的英文“demon”起源于希腊语的“δαίμων”(daimon)，其原意是“天才”或“智慧”，适用于所有善良或邪恶的无形存在，并无褒贬之分。

根据这个词的普通含义，恶魔在本质上是邪恶的存在，但和其他事物一样，他们也一定是上帝的造物。上帝是无上公正和善良的，他不可能创造出一种本性倾向于邪恶，并被判定为具有永罪的存在。另一方面，假如他们不是上帝的作品，他们就必然会像上帝一样永恒，并具有许多至高无上的力量。

无论是哪一门学说，其首要条件是必须合乎逻辑；那么，就其绝对涵义而言，恶魔学说显然缺乏这一基本前提。在那些不了解上帝属性且尚未完全进化的文化信仰中，可以想见，除了邪恶神灵之外，人们也相信恶魔的存在。然而，如果一个人相信仁慈是上帝所具有的崇高属性，那么，要假设上帝会创造出一种性本邪恶并注定永远沉沦的存在，这就是在否定神的善良，是不合逻辑且自相矛盾的。恶魔的支持者们在基督的话语中找到了依据，当然，我们并不会去质疑其教义的权威性——我们只是希望更多的要观其心，而非简单地听其言。不过，那些支持者们是否就能确定基督当初为“恶魔”一词所赋予的真正含义呢？毕竟我们都知道，寓言形式向来是基督语言的特征之一。对于《福音书》中所包含的字字句句，难道都应当简单地按照字面意义去理解吗？只需看看下面一段文字，就知道我们所言不差：“那些日子的灾难一过去，日头就会变黑，月亮也不放光，众星要从天上坠落，天势都要震动。我实在告诉你们，这世代还没有过去，这些事都要成就。”难道你们忘了在创世纪

和地球运动方面，圣经与科学之间存在的矛盾了吗？基督的话肯定是针对其当时当地的境况而言，他难道就不会运用同样的比喻手法了吗？基督不可能有意识地做出错误的陈述。所以说，如果他的话里有一些与理性相悖之处，那么要么是因为我们没能理解，要么是因为我们的解释有误。

人类看待恶魔和看待天使的方式是一样的。就像他们相信有自始至终永恒圆满的存在一样，他们也会将进化水平最低的灵性当作是永远邪恶的存在。因此，“恶魔”一词应理解为“不纯洁的灵性”，他们并不见得比通常被称之为“恶魔”的存在更好，但这里有一个区别：即前者的状态只是暂时的。这些不圆满的灵性抗拒上帝给自己的考验，因此不得不长时间忍受苦难。然而，只要下定决心，他们最终还是会达到圆满的。如果加上这一限定条件，“恶魔”一词倒也说得通。但该词现已被普遍理解为具有其独特含义，因此可能会导致错误，让人们误以为有专为邪恶而生的存在。

至于撒旦，很明显，他只是寓言形式的邪恶化身，因为我们无法相信有一种心怀恶意的存在会明目张胆地与神对抗，而其唯一目的只在于违反上帝的安排。人类在想象时，难免需要借助图像和人物来加深理解，所以，他们会将无形的存在描述为被赋予了其品质或缺点属性的物质形态。因此，在对“时间”进行拟人化时，古人将其描绘成了一个拥有镰刀和沙漏的老人。在这种情况下，如将“时间”描绘成一个年轻人，则会是有悖常理的。同样，对于“命运”、“真理”等其他事物的比喻也是如此。在现代，人们将天使或纯洁的灵性描绘为一种光芒四射的形象，拥有象征纯洁的白色翅膀；而将撒旦描绘成头长犄角、身有利爪，且具有象征着狂暴的其他野兽特征的形象。普通人倾向于从字面上理解事物，他们会将这些具有象征意义的符号当作真实的存在，就像他们以前将土星视为时间的象征一样。



[1] 这里的“灵性”一词用于指代个体的体外存在，而不再是普遍的智慧要素。——作者按。

[a] “精气”（法语：“quintessence”）是指一种不可称量的飘渺之物，与物质有所不同，通常与虚空的概念有关。——译者按。

[b] 在法语原版著作中，卡甸的原话为 “Comme le germe d’un fruit est entouré du périsperme...”，意为：“如水果的胚芽由外胚乳包裹一样……”。为了便于中文更好地理解这一比喻，我们在遵循作者意图的前提下将其替换成了心脏的例子。
——译者按

[c] 约瑟夫·皮顿·德·图尔讷福尔 (Joseph Pitton de Tournefort, 1656–1708 年)、卡尔·林奈 (Carl Linnaeus, 1707–1778 年) 和安托万·罗兰·德·朱西厄 (Antoine Laurent de Jussieu, 1748–1836 年) 是三位科学家，也是现代分类学的奠基人，各自提出了不同的生物分类体系。卡甸此处是想强调任何分类法都难免会有主观臆断性，其目的在于帮助理解。——译者按。

第二章： 灵性的化身

1. 化身的目的
2. 灵魂
3. 唯物主义

1. 化身的目的

132. 灵性化身的目的是什么？

“上帝以化身来达到引领灵性获得圆满之目的：对一些人来说，这是一种补偿；对另一些人来说，则是一个使命。然而，为了达到这一圆满，他们必须经历凡尘俗世的一切变迁——这就是他们的赎罪。化身有一个更长远的目标，那就是把灵性置于他们可以在创造的工作中完成其自身贡献的情况下。在每个世界上，他们用一种与这个世界的基本物质和谐相处的工具，使他们可以使用这个工具来执行上帝的命令。这样，他们就能同时为一般的工作和进步做出贡献。”

物质存在的行为对于宇宙的进化是必要的，但上帝已经从神的智慧中决定，在这同样的行动中，他们可能有一种进步和接近上帝的方法。因此，通过神圣天意的令人钦佩的律法，一切都是相连的，自然界的一切都是团结一致的。

133. 对于那些从一开始就遵循善道的灵性来说，化身是必需的吗？

“所有灵性都是简单而无知的，通过俗世生命的挣扎

和磨难而获得指导。既然上帝是正义的，上帝就不会在他们未经历应得的苦难和工作的情况下创造幸福。”

- 但是，如果灵性能从俗世生命的艰难中走出来，会有什么益处呢？

“他们会更快达成目标。此外，生命的艰辛往往是灵性缺陷的结果；它变得越纯净，痛苦就越少。那些不艳羡、嫉妒、贪婪或野心勃勃的人将不必忍受这些缺陷带来的折磨。”

2. 灵魂

134. 灵魂是什么？

“道成肉身的灵性。”

- 灵魂在与肉体结合之前是什么？

“灵性。”

- 那灵魂和灵性是同一事物吗？

“是的，灵魂就是灵性。在与肉体结合之前，灵性是在无形世界中存在的智慧存在，此后，他们会暂居于一个物质皮囊内，以实现自我净化和自我开悟。”

135. 除了拥有灵魂和肉体外，人类还拥有其他吗？

“连结灵魂和肉体的纽带。”

- 这种纽带的本质是什么？

“是一种半物质，即介乎于灵性本质和肉体本质之间；这两种本质之间的相互交流离不开这一纽带。灵性正是通

过这一纽带作用于物质的，反之亦然。”

因此，人类由三大主要部分组成：1) 躯体或物质存在，与动物相似，因拥有相同的生命本源而具有生机；2) 灵魂或道成肉身的灵性，寄居于肉体之内；3) 灵性包或媒介要素，一种半物质，作为灵性的主要皮囊，用于实现灵魂与肉体的结合。这三者在一起，就犹如一个由种子、果肉和果皮组成的水果。

136. 灵魂是独立于生命原力的吗？

“正如我们反复强调的，肉体本身不过是一具皮囊。”

■ 肉体能在没有灵魂的情况下存在吗？

“能。然而，一旦肉体死亡，灵魂就会弃之而去。在出生之前，灵魂和肉体之间并没有明确的结合。但在二者结合之后，只有肉体的死亡才能切断两者之间的联系，使灵魂得以脱离肉体。有机生命可以使一个没有灵魂的躯体具有生命力，但灵魂并不能居住在一个没有有机生命的躯体之内。”

■ 如果没有灵魂，我们的身体会怎样？

“一具没有智慧的血肉而已；任何你绝不会称之为人的东西。”

137. 一个灵性可以同时化身在两个不同的躯体内吗？

“不能。灵性是不可分割的，故不能同时使两个不同的存在具有生命力。”（参见《灵媒之书》中关于双体性和显容的章节）^[a]

138. 那些认为灵魂是物质生命本源的观点如何呢？

“我们对此并不关心，因为这只是用词用语的问题。”

首先要做的，是要试着去理解对方想要表达的含义。”

139. 有的灵性及之前的一些哲学家曾将灵魂定义为一种从天地间迸发出来的精神火花。为何会存在这种矛盾呢？

“并无矛盾；一切都取决于词语所具有的涵义。你们为何不给每一种事物单独指定一个词汇呢？”

“灵魂”一词可以用来表示迥然不同的事物。有的人将灵魂视为生命的本源，从这个意义上说，将灵魂形象地描述为一种天地间迸发出来的精神火花并无不妥。这里的“天地”其实是指生命原力的宇宙本源，每个生命都会从这里汲取一部分生命原力，并在死后将其归还于天地。此外，还有一个不得不提的概念，就是道德存在，其不同于物质，亦独立于物质，并且保留了自己的个性。这种存在也被称之为灵魂，根据这一含义，可以说灵魂是一种灵性的化身。鉴于灵魂被赋予了不同的定义，那么灵性们会根据这个词语的用法及其对俗世概念的理解程度来遣辞造句。在人类的语言中，并不是每一个概念都有专门对应的词汇，故而缺乏语言的沟通效率，也因此引发了大量的误解和争议。为此，高级灵性告诉我们，我们首先应当试着去理解彼此所使用的词汇。^[1]

140. 有人认为灵魂会按照肌肉的数量被分割成许多部分，从而对身体的每一个功能进行支配。对于这种理论，该如何看待？

“同样，这也将取决于对‘灵魂’一词所赋予的含义。如果我们说的是生命流体，那么这个定义是正确的；但如果指的是道成肉身的灵性，则是不正确的。我们已经说过，灵性是不可分割的：它会通过媒介流体游走于各个器官之间，但并不会分裂。”

■ 尽管如此，确实曾有一些灵性给出过这个定义。

“无知的灵性会将果当作因。”

灵魂会通过因分布于体内的生命流体而获得生命力的各个器官发挥作用，而越是处在运动中心或核心部位的器官之中，灵魂的作用越大。但这一解释并不适用于将灵魂等同于生时居于肉体之内，死时便离开肉体的灵性。

141. 有人认为灵魂是环绕于躯体之外的，这种观点是否有可取之处？

“灵魂并不是像笼中之鸟一样被包围于躯体之内。相反，它会散射并显现于躯体之外，就像从玻璃球中散发出光芒，或者犹如洪钟向外发出振动的声波。所以，从某种意义上来说，灵魂的确是位于躯体之外的；尽管如此，灵魂却并不是躯体的封套。灵魂拥有两种皮囊：一种是轻虚的，缥缈的，我们称之为“灵性包”；一种致密的，物质的，沉重的，即躯体。正如我们曾经讲过的，灵魂恰好位于这两种皮囊的中心，就像果壳里的坚果一样。”

142. 另一种理论认为，孩子的灵魂会随着生命的各个阶段而不断地自我完善。这是否正确？

“灵性只有一个：无论是孩提时期，还是成人以后，灵性都是作为整体存在的。作为灵魂显现的工具，只有身体器官才会进行自我发育和完善。这又是一个将果当作因的理论。”

143. 为何不是所有灵性都以同样的方式来定义灵性呢？

“并不是所有灵性对这些事情都有同样的领悟。有的灵性领悟能力仍然有限，他们并不理解抽象的概念，就像世间的孩子一样。还有一些伪智之灵，他们为了表现自己

而夸夸其谈，言过其实——这是与凡尘俗世的另一个相似之处。而且，即使是开明的灵性也有可能使用不同的词汇来表达自己的意思，尤其是在针对人类语言无法阐述清楚的问题时。所以，灵性有时不得不借用一些寓言和类比的手法来表达，然而遗憾的是，你们总是喜欢从字面上望文生义。”

144. 那么，世界灵魂该如何理解呢？

“世界灵魂是生命和智慧的宇宙本源，也是个体产生的根源。不过，使用这一表达的人往往并不理解它的具体涵义‘灵魂’一词的使用非常灵活，每个人都可以根据自己的想象来对其作出解释。有些时候，甚至有人认为，地球本身就拥有一个灵魂。但对于这种说法，我们必须理解，它所指的其实是忠诚灵性的集合，如果你听从他们，这些灵性会指导你的行为，将你引入正确的方向，在某种程度上，他们是上帝在世间的助手。”

145. 为何古往今来，有那么多哲学家花了那么长时间去讨论心理学，却仍未达到真理？

“这些人是永恒的灵性主义学说的先驱，他们为这一学说奠定了基础，扫清了障碍。只要是人，就会犯错误，而他们的错误就在于将自己的思想误认为是真理。

然而，正是这些相同的错误，使得通过对其学说正反两方面的辨析，最终令真理大白于天下。顺便说一下，比较研究能够让你明白错误中所隐含的伟大真理。”

146. 灵魂在身体内是否有一个明确且划有边界的位子？

“没有——尽管在伟大的天才和善思明辩者中间，灵魂多居于他们的头脑；而多愁善感者以及全身心献身于人类者，灵魂则多居于他们的心脏。”

■ 我们应该如何看待那些将灵魂安放在生命中心的观点？

“你可以说灵性更多地栖居于某一机体部位，因为所有的感觉都集中在这一点上；但要将灵魂安放在可能被视作为生命力中心的位置，这会使它与生命流体或本源相混淆。尽管如此，你可以这么说，灵魂之位有可能更多地出现在为体现智力和道德品质而服务的器官中。

3. 唯物主义

147. 为何解剖学家、生理学家以及总体来说大多数钻研自然科学的人往往会信奉唯物主义？

“生理学家通过他们的所见来判断一切。因为心怀傲慢，人类总认为自己无所不知，无所不晓，他们不会承认超出其理解范围的事情。因此，正是他们的科学使他们变得自以为是，并认为大自然绝对不会对其有任何隐瞒。”

148. 令人费解的是，唯物主义是研究的结果，但是这些研究不是反而应该向人类揭示主宰万物的智慧所具有的优越性吗？既然如此，我们是否应得出这样一个结论：这些研究是危险的？

“说唯物主义是这些研究的结果并不准确。更确切地说，只是人们从这些研究当中得出了错误的结论——因为

他们对于任何事物都有可能滥用，甚至能把最好的事情搞砸。另外，只要能让你们信服，他们便别无所虑，自以为是的人往往总是大话连篇、夸夸其谈，而并非真正的勇敢。他们中的大多数都变成了唯物主义者，因为面对他们身前绽裂的那道深渊，他们根本无以填补其中的空虚。这时，哪怕是扔给他们一根稻草，他们也会迫不及待地抓住不放。”

这是智慧的失常，它致使一些人在有机存在中看不到任何其他东西，只能将物质的作用当成人类行为的基础。他们眼中的人体无异于一台电子仪器；除了器官的功能，他们并未对生命的机理进行过任何研究。他们见过许多生命因动脉破裂而消亡，而他们所能理解的也仅限于动脉，其他则毫无头绪。当然，他们也曾试图辨别是否有别的东西存在，但除了惰性物质，他们别无任何发现。而且，由于既未看到灵魂的脱离，也未能捕捉到灵魂，他们就此得出一个结论：所有的一切皆取决于物质的性质，故人死之后，头脑将变得空空如也。倘若果真如此，那么这将是一个可悲的结论，因为这样善恶将变得毫无意义。人们会认为以自我为中心，将物质享受的满足感置于一切之上是件天经地义之事。社会关系将被打破，最神圣的情感将被永远摧毁。幸运的是，这样的理念并未变为成规；甚至可以说，它们只是很少的人观点的汇总，并未创立成任何学说。在这样一个基础之上建立起的社会，本身就埋下了分崩离析的种子，社会中的成员会像野生动物一样相互厮杀，相互伤害。

人类本能地坚信，即使是生命结束之时，自己也并不会就此终结——他们憎恶虚无的概念。拒而不想来生是徒劳的，在最后那一刹那到来之时，鲜有人不去打听他们身后将会变成什么模样，因为一想到生命将永久地消逝殆尽，实在令人痛苦不堪。谁能无动于衷地面对与自己深爱着一切彻底而永久地分离？谁能毫无恐惧地面对眼前那巨大而虚无的深渊，面对那个随时准备永远吞噬自己所有才能和所有希望的深渊，然后说：“就这样吧！在我身后，除了虚无，还是虚无；一切都将随风消散，毫无留恋。从现在开始，世间之人无需多日便会从他们的记忆

中抹去关于我的所有回忆，而我在世间走过的痕迹也将不复存在。即便是我生前做过的善行义举，也会被曾经受惠于我的忘恩负义之人抛诸脑后，除了身体被虫子吞噬，我不会因此得到任何回报！”

这样的一幅画面难道不令人感到恐惧和不寒而栗吗？宗教告诉我们这不可能是真的，理性也证实了这一点；然而，一个模糊不清的来世并不能满足我们对现实主义的热爱。正因如此，许多人心生质疑。如果相信人拥有灵魂是正确的，那么灵魂是什么呢？它有任何形态或外观吗？它是有限的存在，还是不明之物？有人说灵魂是上帝的气息；也有人说灵魂是火花；还有些人则认为灵魂是天地间的一部分，是生命和智慧的本源。但这一切能为我们带来什么呢？如果人死之后，灵魂便如水滴融入大海一样归于无垠，那么灵魂对我们而言又有何意义呢？失去我们的个性，这和虚无有何分别？也有人说灵魂是非物质的。但一个非物质性的物体根本不可能有明确的大小，所以对我们来说，它和虚无别无两样。宗教还教导我们，做善事会享福，做坏事会受苦。但在上帝的心中，等待我们的幸福又是什么呢？是一种福佑，还是永恒的静观默祷，心无杂念地咏唱造物主的颂歌？地狱之火是真实的，还是仅仅是一种象征？教会自身通常将其理解为后一种含义。那么，地狱的痛苦是什么？这个惩戒之地位于何处？简而言之，在等着我们每一个人的另一个世界里，我们究竟会做些什么，会看到什么？大多数人声称，从未有人回来告诉过我们“那边”有些什么。但这显然是错误的，灵性主义的使命恰恰就是要启发我们对于未来的理解，让我们不再单纯地依赖于理性，而是通过真实的现象，在某种程度上看到未来，触摸到未来。通过与灵性的交流，这一问题既不再是单纯的猜想，也不再是任何人都能随意描绘的可能性，更不是诗人以虚构的笔法杜撰出的东西，或是用来吸引我们的寓言形象。相反，来自坟墓以外的真实存在前来向我们揭示事实的真相，告诉我们他们在那边的处境以及他们在那边做些什么。他们允许我们观察（可以这么说）他们的新生，从而向我们展示，等待我们的命运不可避免地取决于我们生前积了什么德或是造了什么孽。这是在和基督教唱反调吗？恰恰相反，这让怀疑者找到了信仰，不冷不热的信徒又重拾了热情和信心。因此，灵性主义是基督教最有力的援助。如果是这样，那是因为这是

上帝所允许的。上帝借助灵性主义重新点燃我们动摇的希望，并通过对未来的希望，引导我们走上善良之路。



[1] 参见《前言》第二节关于“灵魂”一词的解释。——作者按。

[a] 卡甸在第六版（1862 年）中增加了这条注释。——译者按。

第三章： 从俗身肉体回归灵性生命

1. 死亡后的灵魂及其个性 · 永生
2. 灵魂与肉体的分离
3. 死亡后灵性的困惑期

1. 死亡后的灵魂及其个性 · 永生

149. 死亡后灵魂会变成什么？

“它会重新变成灵性，即回到曾经离开过一段时间的灵性世界。”

150. 死亡后灵魂是否会保留其个性？

“是的，灵魂永远不会失去自己的个性。倘若灵魂无法保留自己的个性，那灵魂又何以成为灵魂？”

- 如果灵魂不再拥有物质躯体，那它又如何保留自己的个性呢？

“灵魂仍会拥有一种适合自身的流体，这种流体汲取自灵魂所在的星球，保留着灵魂最后一次道化肉身时的外观：灵性包。”

- 灵魂会从这个世界带走其他东西吗？

“没有什么比其记忆和前往更美好世界的渴望更重要了。这些记忆或充满了甜蜜，或饱含着苦涩，具体取决于灵魂如何度过其世俗生活。灵魂越纯洁，就越能理解其在

世间留下的身外之物都是无用的。”

151. 对于灵魂在死后会回归宇宙整体的观点该如何看待呢？

“难道不是所有的灵性在一起组成了一个整体吗？”
当你处于一个群体中时，你是群体的一个组成部分，但你仍然保留着自己的个性。”

152. 有什么证据表明灵魂在死后是有个性的？

“难道你未从接收到的讯息中找到这样的证据吗？如果你眼不盲，就能看到；如果你耳不聋，就能听到——因为会经常有一个声音向对你说，并向你揭示一个你自身之外的存在。”

有人认为灵魂会回归宇宙整体，如果其意指灵魂会像水滴落入大海一样失去自己的个性，那就是错的；但是，如果其所谓的宇宙整体是指所有灵魂或灵性的无形存在共同组成的一个集合，那么这一观点是对的。

若灵魂完全与宇宙整体融为一体，灵魂就只具有整体的特质，而毫无区别于彼此的特征；灵魂便不会拥有自己的智慧和特质。然而，在与我们进行的所有交流中，灵魂无一例外地表现出了自我意识和独特的意志。他们在所有方面所展示出来的无限多样性便是他们个性化的证据。假如死后只会有所谓的“整体”将所有的个体全部纳入其中，那么这一整体必定是同质的，而我们从那个无形世界中接收到的讯息则必然是相同的。然而很显然，我们所面对的是截然不同、本性迥异的存在：他们当中有善良的，有邪恶的，有知识渊博的，有愚昧无知的，有快乐的，有沮丧的，有喜悦的，有悲伤的，有轻浮的，有严肃的……当这些存在通过明确无误的标志以及与世俗生活相关的可核实的个人信息等方式来证明自己的身份时，这种个性会变得愈发明显。此外，当他们以幽灵形式显形时，就更不会有人对这种个性产生怀疑了。从理论上讲，灵魂的个性只是一种信条，而灵性主义则使其变更加明显，并具有一定的物质性。

153. 我们应该从哪种意义上来理解永生？

“只有灵性的生命才是永恒的；肉体的生命是临时而短暂的。肉体一旦死亡，灵魂便会回复到永生。”

■ 将永生理解为纯洁的灵性最终达到圆满而不再经受考验的状态，这种理解不是更准确一些吗？

“这确实代表了永恒的幸福，不过，这都是措辞的问题。只要你能理解，叫什么名字其实无所谓。”

2. 灵魂与肉体的分离

154. 灵魂与肉体的分离是一个痛苦的过程吗？

“不是。通常情况下，肉体在有生之日所受之苦远甚于死亡之际所受之苦；而灵魂自身在死亡之际是毫无任何感觉的。对于灵性而言，看到自己的放逐之旅即将结束，死亡之际的痛苦有时反而是一种喜悦。”

在因年老体衰而导致的自然死亡中，有的人甚至会在毫无意识的情况下与世长辞——就像一盏因缺乏能量而熄灭的灯一样。

155. 灵性与肉体的分离是如何发生的呢？

“束缚灵魂的纽带一旦断裂，灵魂便会脱身而出。”

■ 这种分离是通过突然的转变瞬间发生的吗？生与死之间有明确的分界线吗？

“不，灵魂是逐渐完成自我解脱的。它并不会像一只突然被释放的被困之鸟一样逃走。两种状态相互接触，相互交融；灵性就是通过这种方式一点点摆脱纽带的束缚，

脱离出来：即逐渐解开，而非一下冲破。”

在有生之日，灵性一直是通过其半物质的皮囊或“灵性包”与肉体相连的。死亡只是肉体而非灵性包的毁灭；当有机生命终结时，灵性包便会与肉体分离。有观察表明，在死亡之际，灵性的脱离并非突然发生，而是逐渐完成，其速度快慢可能因人而异。对有的人而言，这一过程的确非常快，在此情况下，也可以说死亡之际即解脱之际，但实际上解脱是紧随死亡之后。然而，对于另一些人，尤其是那些注重物质和感官生活的人而言，灵性的脱离则需要更长时间，有时甚至会持续几天、几周乃至几个月之久。但这并不意味着肉体还有任何的生命力或有任何复活的可能。它只是代表肉体 and 灵性之间的亲合关系持续存在，而这种亲合关系总是取决于灵性在有生之时对物质所具有的重要性。从逻辑上来说，灵性对物质的认同度越高，与物质分离时就越痛苦。而另一方面，智力活动、道德活动以及崇高的思想甚至能让灵魂在俗生之时就开始这种分离，待死亡最终来临之际，分离几乎就是瞬间之事。所有这些都是基于对个体死亡时的研究得出的结果，研究表明，灵性与肉体之间持续存在的亲合关系对某些个体来说会极为痛苦——灵性甚至有可能经历魂飞魄散的恐惧。这种情况通常涉及某些特殊和罕见的死亡类型——例如自杀。

156. 灵魂与肉体的最终分离是否会在有机生命完全终结之前？

“有时候会出现这种情况。人在经历垂死挣扎的过程中，灵魂已经完全离开了肉体，只留下一具空空的躯壳。这个人不会再有任何自我意识，但尚存微弱的生命气息。身体犹如一台被心脏驱动而不停运转的机器，只要心脏将血液输送到血管里，身体就会继续存活下去，这并不需要灵魂。”

157. 在死亡之际，灵性会时而因瞥见自己即将回归的世界而感到渴望或狂喜吗？

“灵性常常觉得连系自己与肉体的纽带变得越来越松，为此它会用尽全部努力将其彻底割断。已经部分脱离物质的灵魂能看到展现在自己眼前的未来，并会提前享受灵性的状态。”

158. 以毛毛虫为例，它们先是在地上爬，然后钻入自己做的茧里，死后重生，化茧为蝶；俗世的生命是否也是如此，先生后死，然后重生？

“这种说法略显苍白。尽管描述得很生动，但你不可照字面意思去理解，因为你们总是容易犯这样的毛病。”

159. 在意识到自己进入了灵性世界的那一刻，灵魂会有怎样的感觉？

“这要视情况而定。如果此人以作恶为乐，那么他的灵性首先会因他的所作所为而感到羞愧。但如果此人正直高尚，则经历会完全不同。他会觉得自己的重量轻了很多，且不会惧怕哪怕最挑剔的目光。”

160. 灵性是否会立刻遇见俗世所识的先逝之人？

“会的，这取决于他们彼此之间的感情。当灵性努力挣扎着回归灵性世界时，几乎总会有这些先逝者前来迎接他，甚至会帮助他摆脱物质的束缚。他也会看到托身俗世之时许多被自己忽略错过之人。此外，他还能看到那些游离的灵性，并会前去看望那些尚未脱离肉身之人。”

161. 在暴力或意外死亡中，当器官尚未因年迈或疾病而衰竭时，灵性的分离和生命的终结是否会同时发生？

“通常如此。但在任何一种情况下，二者分离的瞬间

都是非常短暂的。”

162. 例如，在一个人被斩首之后，还会保持片刻的清醒吗？

“这种情况往往只会持续片刻，直至有机生命彻底消亡。然而，很多时候，对死亡的恐惧会导致行刑之前就丧失意识。”

这个问题仅指受刑者通过身体所拥有的意识，而非通过灵性所拥有的意识。如果受刑者在行刑之前尚未失去意识，可能会保持极其短暂的清醒，但他们一定会失去大脑的有机生命。不过，这并不意味着灵性包与肉体已完全分离。相反，在所有的暴力死亡案例中，即死亡并非因生命力的逐渐消失导致，连结肉体与灵性包的纽带会更为坚韧，完全分离的时间则会更长。

3. 死亡后灵性的困惑期

163. 离开肉体后，灵魂会立刻拥有自我意识吗？

“‘立刻’一词有失准确；在一段时间内，灵魂仍会处于一种困惑状态。”

164. 所有灵性在灵魂与肉体分离后都会经历同等程度和同样时间的困惑吗？

“不一定，这取决于他们的进化程度。那些已完成净化的灵性几乎立刻就能拥有自我意识，因为他们在俗生之时就已脱离物质。然而，意识不纯洁的肉身个体会对物质保留更长时间的印象。”

165. 理解灵性主义是否会对这段困惑时间的长短产生任何影响？

“具有相当大的影响，因为灵性已经了解了自己即将面临的处境。不过，影响最大的因素还是善举的践行和良知的纯洁。”

在死亡之际，一开始所有的一切都会显得很混乱。灵性需要一些时间来认识自己；他会感到眩晕，就像沉睡的人刚刚醒来，试图弄清楚周围自身处境一样。待刚与自身脱离的物质所施加的影响逐渐消失，以及那些让其神智模糊的迷雾慢慢消散以后，他就会恢复清醒的思维和前世的记忆。

死后的困惑状态在持续时间上会有很大差别：有的可能会持续几小时、几个月甚至几年。在有生之时就清楚自己未来状态的灵魂，所经历的困惑时间最短，因为他们很快就能明白自身的处境。

这种困惑会在某些特定的方面表现出来，具体取决于个体的性格，尤其是取决于死亡的方式。在自杀、死刑、意外、中风、致命创伤等暴力死亡中，灵性会感到意外和震惊，不愿相信自己已死去。他会固执坚持地声称自己还没有死。而且，看到自己的躯体躺在那里，他知道它属于谁，但不明白自己与它已经分开了。他会去寻找所爱之人，并与他们交谈，但无法理解对方为何听不到。这种幻觉会一直持续到分离的完成，直到那一刻，灵魂才会意识到自己的处境，并明白自己已不再属于凡尘世界。这种现象很容易解释。灵性因意外死亡而感到出乎意料，并因突发的变故震惊。他仍将死亡视为毁灭和消亡的同义词，既然自己还能思考、能看、能听，那么他就不认为自己已经死了。当他发现自己待在一个与其刚刚离开的身体相似的躯体内，但尚未确定其虚无本质之时，便会进一步强化这种错觉。相反，因为他将这个躯体当成生前之躯一样坚实致密，一旦被告知这个躯体并非有形，他就会感到惊讶不已。这种现象类似于一些缺乏经验的梦游者，他们不相信自己是睡着的。他们认为睡眠即表示官能已滞抑，既然自己可以自由地看、自由地思考，便不觉得自己正在睡觉。即使在并非意外死亡的情况下，也有一些灵性会表现出这种特性。不过，在那些尽管身患疾病，但未料到自己会离世的人中间，这种现象更为普遍。这会导致出现一些奇怪的场面，有的灵性会跑去参加自己的葬礼，却好像在参加别人的葬礼一样，说起时仿佛根本不关自己的事——直到

突然领悟到真相。

对于道德高尚的人而言，死后的困惑状态并不会令其感到痛苦；他们心平气和，感觉与安详的苏醒并无两样。但对那些良心不纯的人来说，这种状态则充满了焦虑和痛苦。

据观察发现，在集体死亡的情况下，同一时间死亡的人并不一定会立即看到对方。在死后的困惑时期，每个灵性都会度过一段独特的历程，或者只去关心自己感兴趣的人。



第四章： 多生多世

1. 轮回转世
2. 轮回转世的公正性
3. 不同世界的化身
4. 渐进式轮回
5. 儿童死后的命运
6. 灵性的性别
7. 亲缘关系、父子关系
8. 形貌相似性与道德相似性
9. 天赋观念

1. 轮回转世

166. 在俗世生命中未能完成净化的灵魂如何才能达到圆满？

“经受来世的考验。”

- 灵魂如何修成来世？是作为灵性进行转变吗？

“为了净化自我，灵魂需要经历一场蜕变，而完成这一蜕变则必须经历俗世生命的考验。”

- 那么灵魂是否会经历多次投生转世呢？

“是的，我们每个人都会有多生多世，那些持有不同观点的人只是希望你堕落得和他们一样无知愚昧。这是他们的期望。”

■ 根据这一原则，灵魂在离开一个肉身后，又会转入另一个肉身；换句话说，会重新化身于一个新的肉体内。是这样的吗？

“答案显而易见。”

167. 轮回转世的目的是什么？

“为了赎罪和人类的进步。若无轮回转世，何来公正可言？”

168. 俗世生命是有次数限制的，还是说灵性可以无休止地轮回转世？

“每一次新生，都会让灵性在前进的道路上又迈进一步。一旦灵性摒除了自身的所有不洁，便不再需要经历俗世生命的考验了。”

169. 所有灵魂道成肉身的次数通常是一样的吗？

“并非如此。进步较快的灵性可以免去许多考验。但鉴于进步几乎是无限的，所以总是需要许多次道成肉身。”

170. 在完成最后一次化身后，灵魂会变成什么？

“一个幸福的灵性，纯洁的灵性。”

2. 轮回转世的公正性

171. 转世轮回所依据的教义是什么？

“依据上帝的公正和启示。我们要向你反复强调一点：一位好父亲总是会为自己的孩子留下一扇悔改之门。因为有人未能好好把握机会改进自我，就阻止其获得永福，难

道理性没有告诉你这是不公平的吗？难道不是所有人都是上帝的子民吗？只有在自私的人类中，才会有不公正、难以平息的仇恨和不可饶恕的惩罚。”

所有的灵性都是倾向于圆满的，上帝为他们提供了通过俗世生命的考验来达成圆满的方法。出于神圣的公正性，上帝允许那些未能经受或完成前世考验的灵性在来世继续修行，求得圆满。

倘若有人在其前世的修行中遭受阻碍，不论其自身意愿如何，就要让其受到永远的惩罚，这不仅有失公平，也有违上帝的仁慈。若所有人死后，命运即注定无法改变，那就意味着上帝不会以同样的尺度衡量所有人的行为，也意味着上帝不会公平地对待每个人。

轮回转世的教义在于承认人有多生多世的事实。这是唯一与上帝公正对待道德水平低下者的观点相吻合的教义，也是唯一可以解释我们的未来并给予我们希望的教义，因为它为我们提供了通过接受新的考验来弥补自身过错的途径。这既符合理性的推论，也符合灵性对我们的教导。

对于那些意识到自己有多么不圆满的人，轮回转世的教义可以带给其安慰与希望。如果它们真的相信上帝的公正，就不能指望比自己做得好的人还要承受同样的考验，这是不公平的。意识到自身的不圆满并不代表他们将永远被排除在至善之外，他们仍可以通过不断的努力达成圆满，这一事实将给予他们支持，并重新鼓起他们的勇气。一个人在临终之时得到了某种经验，然为时已晚，无法令自己受益，对此，谁会不心怀遗憾呢？然而，这种刚刚获得的经验并不会消失，它仍会让来世受益匪浅。

3. 不同世界的化身

172. 我们会在地球上完成所有的轮回转世吗？

“不，并非全部。也有可能投生于其他世界。在这座星球上的俗世生命既非第一世，亦非最后一世，但却最具

有物质性，且圆满程度最低。”

173. 每次转世之时，灵魂是否都会从一个世界穿越到另一个世界，还是说会在同一座星球上生活几世？

“倘若灵魂尚未进化到能够进入一个更先进的世界，则有可能在同一个世界生活几世。”

■ 这么说来，我们有可能在地球上多次投生为人了？

“当然。”

■ 投生在其他世界以后，我们还能再回来吗？

“当然；你可能已经投生于地球之外的其他世界过了。”

174. 有必要再次投生于地球吗？

“不一定。但如果你停滞不前，则有可能会去往另一个世界，这个世界并不一定更好——甚至有可能更糟。”

175. 再次投生于地球有什么特别的好处吗？

“并无特别的好处，除非你负有使命；但在这种情况下，你总归会取得进步，就像你在任何其他世界一样。”

■ 一直作灵性不是更好吗？

“不，绝非如此！因为那样会让你停滞不前。你所需要的，是不断进化，接近上帝。”

176. 在其他世界道成肉身后，灵魂是否会化身于其以前从未来过的这个世界？

“是的，就像你能够化身于其他星球上一样。所有世

界都是休戚相关的。在这一个世界未修完的业，可以到另一个世界去完成。”

■ 那么有没有哪些灵性是第一次在地球上投生为人的？

“有很多，而且处在不同等级。”

■ 有没有什么迹象可以让我们判断出某个灵性是第一次在地球上投生为人？

“那对你一点用处也没有。”

177. 为了达到人类终极目标所追求的圆满和无上喜乐，每个灵性是不是都要投生于整个宇宙的所有世界？

“并非如此，因为有很多世界等级相似，灵性在那里并不能学到新的东西。”

■ 那么，我们又该如何解释灵性在同一星球上投生多世呢？

“灵性每一世都会面临迥然不同的境遇，从而获得许多吸取经验的机会。”

178. 灵性会转生到一个较其前世等级更低的世界吗？

“会的，当他们负有使命时——那将有助于他们的进步。在这种情况下，他们会欣然接受当世的苦难，因为这为他们提供了一个进一步升华自我的途径。”

■ 难道这不是一种赎罪？难道上帝不会将叛逆的灵性送到更低级的世界？

“灵性的进化可能会停滞不前，但绝不会退化。因此，

对于他们的惩罚包括止步不前，以及不得不在一个更适合其本性的环境重新开始修苦行。

■ 哪些灵性必须重修前世？

“那些未能完成其使命或考验的灵性。”

179. 对于生活在同一世界的存在，其净化程度是否相同？

“不一定，这跟地球上是一样的。有的进化程度更高，有的进化程度则较低。”

180. 从这个世界转生到另一个世界时，灵性是否会保留前世获得的智慧？

“的确会的，因为智慧永远不会消失。不过，同一灵性可能不会使用同样的表达方式。这主要取决于灵性的纯洁程度及其所托肉身的状态。”（参见：《肉体的影响》）

181. 生活在不同世界的存在拥有跟我们相似的肉身吗？

“他们当然拥有肉身，因为灵性必须以物质为衣，方可作用于物质。但是，根据灵性所达到的纯洁程度，其皮囊的物质属性可能有高有低。对于我们必须转生的世界，其差异主要决定于此，因为上帝之家的住所很多，因而等级也很多。有的灵性能认识到这一点，并清楚自己今世投生于地球上，但也有灵性对此一无所知。”

182. 我们能准确地了解不同世界的身体状态和道德状态吗？

“作为灵性，我们只能根据你的进化程度来回答你。这意味着我们不可将这些事情透露给所有人，因为并非所

有人都能理解这些事情；因此，这样的启示反而会给他们带来困扰。”

灵性在净化自我的同时，包裹灵性的肉身也会接近灵性的本质。他们的物质会变得愈加轻盈，不再痛苦地匍匐于地。他们的身体需求变得更加精致，不再需要摧毁其他生物来养活自己。他们更加自由，拥有我们所不了解的感知，故而能看到远处的事物，即能透过其双眼看到我们只能通过思考才能洞悉的事物。

灵性的净化程度体现在其化身的道德圆满程度。动物情感进一步弱化，自私自利被兄弟情谊所取代。正因如此，在那些相较于我们的世界进化程度更高的世界，人们不知战争为何物，既无仇恨之念，亦无纷争之想，因为没有人会想去伤害自己的同类。

他们对于未来的直觉——根植于一种没有悔意的良心——使得死亡不再成为令人恐惧的原因。相反，他们会毫无畏惧地看待死亡，并将其视为一次简单的转变。

在不同世界的寿命长短似乎与灵性的道德和身体进化程度成正比，这是完全符合逻辑的。身体的物质化程度越低，受到扰乱自身的折磨就越少；灵性越纯洁，受到摧毁自身的情感影响就越少。这是上天的另一个安排，他希望尽可能缩短痛苦。

183. 从一个世界转生于另一个世界，灵性必须经历一个全新的童年吗？

“无论投生于任何一个世界，童年都是一个必不可少的过渡阶段，但它并不总如你们的那样迟钝。”

184. 灵性能选择他们即将生活的新世界吗？

“并非总能如此，但他们可以提出请求，如若应受，则可得偿所愿，因为灵性只能根据其净化程度进入相应的世界。”

▪ 如果灵性并未提出请求，那么他转世到哪个世界是由何决定的呢？

“他的净化程度。”

185. 对于每个星球上的生命存在，其身体状态和道德状态永远都是一样的吗？

“并非如此。所有世界都会受到进化法则的制约。就如你们所在的世界一样：一开始处于低等状态；不过，地球将会经历一个转变。它终将成为一个人间天堂——当所有人都选择扬善弃恶。”

因此，现在生活在地球上的种族终有一天会消失，并将逐渐被进化程度更高的存在所取代。这些种族将会替代现有的种族，就像现在的种族替代了其他进化程度更低的种族一样。

186. 是否有这样的世界：灵性不再需要寄居在物质躯体内，只有灵性包作为其皮囊？

“是的，这一皮囊本身将变得非常虚无缥缈，对你而言就好像根本不存在一样。这是纯洁灵性的状态。”

■ 基于这一前提，最终化身和纯洁灵性在状态上似乎并无明确的划分界线，对吗？

“是的，并无这样的界线。这种差异会逐渐减少，最终变得难以察觉——犹如夜色消失于清晨的第一缕阳光之中。”

187. 在所有的星球上，灵性包的物质是完全相同的吗？

“并非如此，其在某些星球上的虚化程度会高于其他星球。从一个世界转生到另一个世界时，灵性会以比闪电快得多的速度为自己套上一种适合于不同世界的物质。

188. 纯洁的灵性是生活在特殊的世界里，还是生活在宇宙

空间中，而不依附于任何特定的星球？

“纯洁的灵性生活在某些特定的世界，但他们并不会像人类局限于地球一样局限于该世界。他们拥有超越其他所有人的无所不在性。”^[1]

4. 渐进式轮回

189. 从诞生之日起，灵性就具有所有的能力吗？

“并不会。就像人类一样，灵性也有一个婴儿期。在刚刚诞生之时，灵性只不过是一个本能的存在，只具有自我意识和行为意识。他们的智慧是一点一点形成的。”

190. 在第一次化身时，灵魂处于一种怎样的状态？

“类似于俗世生命的婴儿期。他的智慧才刚开始展露——在生活中初试身手。”

191. 我们的原始灵魂是否处于灵性上的婴儿期？

“这是一个相对的婴儿期，因为他们是已经被赋予了情感的成熟灵魂。”

■ 那么，有情感是否意味着一种进化呢？

“是一种进化，但尚不圆满。这是生命活动的标志，也是自我意识的形成。在年幼的灵魂中，智慧和生命是以一种类似于种子的状态存在的。”

从整体而言，灵性生命跟俗世生命是一样的。灵性会从幼年时期的萌芽状态开始逐渐进化，经过一系列时期的演变，最终到达成人状态——即修得圆满；但有所不同的是，灵性不会像俗世生命一样衰退或衰老。灵性生命虽有起始，但并无终结，

从我们的角度来看，灵性需要大量的时间方可完成从婴儿期到完全进化的过程。此外，灵性的进化过程并不仅仅局限于某一个星球，而是在多个星球。因此，灵性的生命是由一系列生世组成的，每一世都为灵性的进步提供了一个机会，就像每一世都是由一系列日子组成，在这个过程中，每个人都获得了更丰富的经验和知识。然而，就像人的生命中会有一些徒劳无果的日子一样，灵性的生命中也会有几段因不知如何有效生活而毫无进步的生世。

192. 通过今世的完美行为，我们能否跨越所有等级，直接成为纯洁的灵性，而无需经历中间的过程？

“不能，因为人类所以为的完美其实和圆满还相距甚远；有些品质他们既不知道，也不理解。他们或许可以达到其本性所允许的完美，但并不是绝对的圆满。就像某些孩子，无论他们多么早熟，在真正成熟之前，仍会经历一段青春期；或者像生病的人在恢复健康之前，也必然会经历一段康复期一样。此外，灵性的提升必须兼顾知识和道德两个方面，倘若有所偏废，则必须扬长补短，这样才能登上顶峰。不过，一个人在现世生活中取得的提升越大，后世所受的考验就会越短，苦难也会越少。”

■ 今世生活的人至少可以确保自己来世不那么痛苦吗？

“当然可以。他们可以缩短修行之路的长度，减少修行之路上的阻碍。只有疏于修行之人才会一直处于停滞不前的状态。”

193. 人会在来世降到更低的等级吗？

“就社会地位而言，有可能；但作为灵性，不会。”

194. 在转世投生时，一个道德高尚者的灵魂会化身于一个恶棍的躯体内吗？

“不会，因为灵性不可能退化。”

■ 一个邪恶之人的灵魂有可能变成一个道德高尚者的灵魂吗？

“是的。如果灵魂有悔改，这就是对他的一种奖赏。”

灵性的进化是渐进式的，且从不会倒退。他们会逐渐提高自身的等级，且只会升不会降。在其不同的俗世生活中，他们作为个人的等级可能会降，但作为灵性的等级不会降。因此，一个位高权重之人的灵魂在后世可能会化身为一个身份卑微的工匠，反之亦然，因为一个人身份地位的高低往往与其道德水平的提升是相反的。希律是个国王，而耶稣却是个木匠。

195. 能在来世修善自我的可能性会不会让一些人在邪恶之路一直走下去，因为他们会想着反正自己日后总归都能够改过自新？

“会这样想的人其实根本就不相信任何事情。永罚的念头并不会成为他们约束自我的理由，因为他们的理性拒绝接受这一点；相反，这会导致他们质疑一切。若只通过合理的方式来引导人类，就不会有这样的怀疑论者。在俗世生活中，一个不圆满的灵性可能会像你所说的那样去思考问题，但一旦从物质中解脱出来，其想法就会变得截然不同。他会很快发现自己之前的盘算完全错了，所以为了弥补，他会带着一种相反的情绪进入来世。通过这一方式，灵性反而实现了自我的进化。这也是为什么世上会有人比其他人提升更快的原因所在。有的人已经拥有了其他人所没有过的经验；而后者要一点一点地获得这些经验。是加

快自身的进化，还是无限期地将其推迟，这完全取决于个人。”

那些发现自己身处困境之人，通常渴望尽快做出改变。那些相信今世的苦难是由于自身不圆满所致之人，会努力设法让自己的来世不那么痛苦。这一思想会让他们远离邪恶之路，这远比“永恒之火”的想法更容易理解，因为他们会觉得后者纯粹是一派胡言。

196. 既然灵性只能通过经历凡尘俗世的痛苦和磨难方可得到进化，那么可否将物质生命视为一种筛子或过滤器，只有通过它，灵性世界的存在才能达到圆满？

“没错，正是如此。在经历这些考验的过程中，他们通过驱恶行善来完成自身的进化。“然而，只有经历多次化身或连续净化，并根据自身的努力度过一段或长或短的时间，他们才能达到其既定的目标。”

■ 在自我修善的过程中，是肉体影响灵性，还是灵性影响肉体？

“灵性决定一切。肉体不过是一件敝衣破服——仅此而已。”

灵魂拥有不同的净化程度，对此，我们不妨用葡萄汁来做一个形象的比喻。葡萄汁中含有一种被称为烈酒或酒精的液体，但由于其掺杂了大量改变其本质的异物，这种液体被稀释淡化了。只有经过多次蒸馏，每一次都去除一部分杂质，最后才能达到绝对的纯度。蒸馏器象征着肉体，灵魂必须进入肉体才能净化自身；异物犹如灵性包，灵性包的净化程度越高，灵性就越接近圆满。

5. 儿童死后的命运

197. 幼年早夭的孩子其灵性的净化程度是否会和成年人的一样？

“有时反而可能会高于年长之人，因为一个孩子可能经历了比一个成人更多的前世轮回，因此可能拥有更多的经验，尤其是在自身取得了进步的情况下。”

■ 那么，孩子的灵性会比父母的灵性拥有更高的进化程度吗？

“这种情况相当常见。难道你从未现过吗？”

198. 假如一个孩子从未作恶，却幼年早夭，那么其灵性会升入一个更高的等级吗？

“这个孩子虽然从未作恶，但却也从未行善。上帝并不会减轻这个灵性所必须经受的考验。如果灵性是纯洁的，原因并不在于他是一个孩子，而是因为他已经获得了进升。”

199. 为何生命常常在童年时就夭折了？

“对于灵性而言，一个孩子的寿命长短可能是其前世未能寿终正寝所剩余的寿数。此外，孩子的死亡对于父母而言，通常是一种考验或赎罪。”

■ 一个孩子若幼年早夭，其灵性会变成怎样？

“会转世投生。”

假如人只有一世可活，且死后的命运注定永远无法改变，那为什么半数人幼年早夭，未尽全力过完一世，却有资格享受永

福？他们有何权利免于承受其他人所经历的往往充满痛苦的人生？这样的秩序绝不可能符合上帝的公正性。通过轮回转世，所有人都能平等地享有绝对公正。未来属于所有人，既无例外，亦无偏袒，若是落到最后，就只能怪自己。每个人都必须修行积德，为自己的行为承担义不容辞的责任。

此外，认为童年是一种天真无邪的状态是不合理的。难道我们未见过在教育尚未发挥作用的年纪，孩子就已表现出最坏的天性吗？难道我们未见过那些看上去生性狡猾、虚伪、奸诈之人，甚至那些怀有盗窃杀伐本能之人，哪怕他们身边都有很好的典范？在他们犯下罪行时，刑法会宣判他们无罪，认为其行为缺乏辨别能力，是出于本能而非故意。但这种本能从何而来呢？为什么在相同的年纪、相同的教养环境、相同的影响之下，孩子的本能差异却如此之大？既然这与教育无关，那么倘若不是源于灵性本质的不圆满，这种幼年之恶又是从何而来呢？真正邪恶之人提升更小，为此，他们必须承担后果，不是因为此生童年时所做的坏事，而是因为前世种下的恶果。因此，律法对所有人一视同仁，上帝的公正泽被众生。

6. 灵性的性别

200. 灵性有性别吗？

“并不像你理解的那样，因为性别取决于有机组成。灵性之间存在着爱与同情，但以情感的亲和力为基础。”

201. 一个曾化身于男性躯体内的灵性在来世有没有可能投生为女性，反之亦然？

“当然可能，因为同一个灵性既可以化身为男性，也可化身为女性。”

202. 当我们是灵性时，我们对于化身为男或化身为女是否会拥有一种偏好？

“这对灵性而言是无关紧要的：这完全取决于灵性所

必须经受的考验。”

因为灵性并无性别之分，他们既可化身为男性，也可化身为女性。因为他们必须在各个方面取得进步，每一种性别，就像每种社会地位一样，都会让他们经历特殊的考验，赋予他们特殊的责任，并为他们提供获得经验的新机会。总是化身为男性的灵性就只能了解男性所知道的东西。

7. 亲缘关系、父子关系

203. 父母是将自己的一部分灵魂传递给自己的孩子，还是只赋予孩子动物生命，然后会有一个新的灵魂为其注入道德生命？

“只赋予动物生命——因为灵魂是不可分割的。愚蠢的父母可能生出聪明的孩子，反之亦然。”

204. 既然人有多生多世，那么我们能认出前世的亲人吗？

“当然可以。俗世生活的承继使得灵性之间建立起可以追溯到前世的纽带关系。正因如此，你才会经常发现自己与某些灵性之间拥有某种亲近感，尽管你可能认为对方只是陌生人。”

205. 有些人认为，轮回转世的教义貌似会让人过于留恋前世，而破坏家庭的纽带关系。

“并非破坏，而是扩展。既然亲缘关系可以建立在前世情感的基础之上，那么同一家族成员的关系也就变得不那么脆弱了。此外，轮回转世会拓宽博爱互助之责任，因为你的邻居或仆人很有可能就是前世与你有血缘关系的灵性。”

■ 但不管怎么说，这的确也会削弱一些人对家族关系的重视程度，因为他们的父亲前世可能是不同种族之人，或者是具有不同社会地位之人。

“这是事实，不过这种重视多半是建立在虚荣心之上的。大多数人之所以敬仰自己的祖先，为的是他们的头衔、阶级和财富。倘若他们的祖父是一个老实巴交的鞋匠，他们会脸红，但如果他们是贵族出身，就会自吹自擂。但是，无论人们说些什么或做些什么，他们都无法改变自己的出身，因为上帝并不以满足其虚荣心为目的来制定自然法则。”

206. 既然在某一个家族后代的灵性中，其实并不存在实际的血缘关系，那么这些成员还去纪念他们的祖先是不是很愚蠢呢？

“当然不会，因为他们会为自己归属于一个拥有进化程度更高灵性的家族而感到高兴。尽管灵性之间并不会相互衍生，但他们对于那些与自己有家族关系之人仍会有深厚的感情，因为他们往往由于亲和性或前世渊源而对某个家族产生依恋。有一点非常肯定，假如你对祖先的尊重仅仅是出于虚荣心的话，他们并不会感到受尊重。除非你在道德上以他们为榜样，努力效仿，否则他们的功德对你毫无益处。唯有这样，你的回忆对他们而言才不仅是令人受用的，而且也是有用的。”

8. 形貌相似性与道德相似性

207. 父母几乎总是会将相似的体貌特征遗传给自己的孩

子。那么他们是否也会遗传相似的道德？

“不会，因为他们的灵魂或灵性是不同的。肉体可以衍生肉体，但灵性不能衍生灵性。后代之间除了亲缘关系，再无其他联系了。”

■ 父母和孩子之间有时具有的道德相似性从何而来？

“他们是惺惺相惜、意气相投的灵性。”

208. 在孩子出生后，难道父母的灵性不会对他们的孩子产生影响吗？

“会产生非常重要的影响——正如我们已说过的，灵性之间就应当相互扶助，共同进步。事实上，父母的灵性担负着通过教育培养孩子的使命。对父母而言，这是一项任务——若不履行，便是罪过。”

209. 为什么善良正直的父母有时会有顽劣的孩子呢？换句话说，为什么父母的良好品质并不能总是通过亲和性，吸引善良的灵性作为自己的孩子？

“顽劣的灵性可能会要求拥有善良的父母，以期他们的建议能引导自己走上一条更好的道路。上帝常常给予他们希望。”

210. 通过念想和祈祷，父母能否吸引到一个善良的灵性，而非不圆满的灵性，让其进入自己孩子的肉体？

“不能。但他们可以改善自己孩子的灵性，即托付给他们照顾的灵性——这是他们的责任。对父母来说，坏脾气的孩子是一种考验。”

211. 在兄弟姐妹，尤其是双胞胎之间，性格的相似性从何而来？

“他们是惺惺相惜、意气相投且相处融洽的灵性。”

212. 对于那些共用某些器官的连体婴儿，他们是不是也有两个灵性，即两个灵魂？

“是的，但是他们的相似之处常常令你觉得好像只有一个人。”

213. 但是，如果灵性是由于惺惺相惜才化身为双胞胎的，那他们彼此之间有时又为何会生出嫌恶之情呢？

“并不是说双胞胎就一定是惺惺相惜的灵性。邪恶的灵性投生时也可能想要拉帮结伙，同流合污。”

214. 我们该如何看待婴儿在母亲子宫内相互打斗的故事？

“这只是一个比喻！为了描绘两人仇恨的根深蒂固，便采用了比喻手法将其设定为出生前的恩怨。人类往往会刻板地理解那些纯粹诗意的图画。”

215. 我们在每种文化中所观察到的独有特征从何而来？

“和人类一样，灵性也会通过相似的倾向组成家庭。这种倾向的纯洁性取决于灵魂的进化程度。此外，文化就是一个拥有情感共鸣的灵性聚集在一起的大家庭，而使这些家庭成员聚集在一起的倾向则是每个文化独有特征中所存在的个体相似性。你认为善良、仁慈的灵性会与粗俗、残忍之人为伍吗？当然不会。灵性会被志同道合的文化所

吸引，就像他们会被志同道合的个体所吸引一样。正所谓‘灵以类聚，物以群分’。”

216. 一个人在来世是否会保留前世的一些道德品质？

“会的，确有可能出现这种情况。然而，随着灵性的进化，他们自身会改变，其社会地位也会改变。如果一个奴隶主变成了一个奴隶，那他的品味会大不相同，以致于你很难将他辨认出来。尽管灵性拥有不同化身，但灵性仍是同一个灵性，因此，他在不同的化身中可能会表现出一定的相似之处。不过，这些可能会因其新身份的风俗习惯而发生改变，甚至会因显著的进步而使其性格也发生彻底转变。例如，一个原本傲慢残忍之人可能会变得谦逊仁慈——假如他有所悔改的话。”

217. 在不同的化身中，一个人是否会保留其前世的一些外貌特征？

“原来的肉身已毁灭，新的肉身与前世并无任何关联。不过，灵性仍会通过肉身有所体现。尽管肉身只是由物质组成，但其却是由灵性的品质所塑造，它会因个人面貌所展现的显著特征而给人留下深刻的印象。因此，眼睛被人们恰如其分地形容为灵魂的镜子，这意味着脸是最能体现灵魂的身体部位。正因如此，即使是外表最其貌不扬之人，倘若他们是善良、细心而仁慈的灵性，便无论如何也会表现出某些令人愉悦的特质。另一方面，一个人即便拥有非常迷人的面孔，也有可能令你无动于衷——甚至对其心生反感。倘或你每天都能遇到身有残疾却品德高尚的人，又如何相信只有完美的身体才配接纳高级灵性呢？就算没

有明显的形貌相似性，品味和情趣的相似之处也仍会散发出我们所谓的‘熟悉的气息’。”

在转世投生时，灵魂所依附的肉体并不一定与前世有任何关联，因为它可能拥有完全不同的来历。因此，倘若认为前世今生和今生来世的承继是依靠一种完全偶然的相似性联系在一起的，这显然是一个荒谬的结论。尽管如此，灵性的品质几乎总是能对其托身肉体的器官做出改变，例如，在脸上留下独特的印记，甚至让行为举止带上独特的标记。因此，在最卑微的皮囊里，你有可能看到灵性的伟大和高尚，而在富人的外衣下，却常常会发现粗俗和羞耻。一些从底层做起的成功人士，几乎能毫不费力就拥有上流社会的习惯和举止——看上去就像是他们恢复了其应有的地位一般自然。但另一些人，不管其出生和所受教育如何，总是让人感到格格不入，不合时宜。如果这些不是灵性前世生活的反映，又该做何解释呢？

9. 天赋观念

218. 道成肉身的灵性是否会保留其前世所具有的一些认知，以及前世所获得的一些知识？

“会保留一种模糊的记忆，这使得道成肉身的灵性具有你们所谓的‘天赋观念’。”

■ 这么说，天赋观念的理论并不只是一个神话？

“不是，因为在每一世所获得的知识并不会丢失。一旦灵性脱离了物质，总会回忆起这些知识。在道成肉身时，灵性可能会暂时将其忘记，但残留的直觉仍会帮助灵性获得提升。没有它，灵性每一世都必须重头开始。反之，在每次转生时，灵性便能将前世的终点作为今世修行的起点。”

- 那前后两世之间没有非常密切的联系吗？

“并不总如你所想象的那样密切，因为前后两世的境况差异往往会非常大；而且，灵性很有可能在两次转世之间就已进化发展。”（参见第 216 问）

219. 有些人未经任何学习，就对某些知识领域，例如语言、数学等表现出了一种直觉，这种非凡的能力源于何处呢？

“源于前世的记忆以及灵性此前取得的进步，只是灵性今世对此并无意识。要不然这种能力还能从何而来？肉体会改变，但灵性不会——他不过是换身衣服罢了。”

220. 随着肉身的不断变化，灵性会失去某些能力吗？比如，他们能停止对艺术的爱好吗？

“是的，假如他们不尊重或不恰当地运用了这种能力。此外，某种能力有可能一生都处于休眠状态，因为灵性希望练习另一种不相关的能力。在这种情况下，它会一直藏而不露，待后世重新显现出来。”

221. 对上帝存在的直觉以及对未来生活的预感，这都是源于人在初始状态下的追溯记忆吗？

“这是灵性在道成肉身之前所保留的一种记忆，但傲慢往往会扼杀这种情绪。”

- 这种记忆是不是与灵性主义学说相关的某些信仰的理论依据，其是否在所有文化中均有提及？

“这一学说如世界一样古老。正因如此，我们才会在各处都发现它——这也证明了这一学说的正确性。由于保

留了灵性状态的直觉，道成肉身的灵性对这一无形世界具有一种本能的意识。然而，这种意识常常被偏见所扭曲，也被无知的迷信所扭曲。”



[1] 有灵性声称，在构成太阳系的所有星球中，地球上的居住者在身体和道德上是进化程度最低的一类。作为行星的火星，其进化程度更低，而木星则在各个方面都要优越得多。太阳上并无任何物质存在生活，而是高级灵性的聚会场所。高级灵性从太阳上向其他世界传播自己的思想，他们通过宇宙流体与这些世界交流，并在低级灵性的帮助下统治着这些世界。

就其物理结构而言，太阳可能是电力的焦点。所有恒星的运行方式看上去都是一样的。其他行星的进化程度与行星自身的大小以及与太阳距离的远近并无必然关系，因为金星似乎就比地球先进，而土星则落后于木星。

据说许多曾化身为地球上知名人士的灵性都移居到了木星——这是最接近圆满的世界之一。令人惊讶的是，在一个如此先进的星球上居然会有曾在地球上生活过，但当时并未被认为其进化程度有多高的人。不过，这有可能是居住在这一星球上的某些灵性被派往地球去完成一些特定使命，但并未赋予其显赫地位（至少以世俗标准来看）。考虑到这种可能，倒也不那么令人惊讶了。其次，从投生地球到转生木星，在这期间，他们可能还经历了几世生命，并获得了进一步的进化。第三，无论是哪个世界，都会有不同的进化程度，而在等级与等级之间，也有可能存在着足以将地球上的原始人和文明人区分开来的差别。因此，居住在木星上这一事实并不意味着他们处于进化的最高状态，就像同样居住在巴黎，并不意味着每个人都具有研究院学者的水平。

由于不同地方的寿命长短与地球上的标准并不相同，因此，无法单纯根据年龄来进行比较。有位几年前去世的人被召唤〔通过一位灵媒〕时说，他六个月前刚刚转生到了这个世界，不过未向我们透露其名称。当问及他在那里的年龄时，他回答说：

“我无法计算，因为我们不会像你们那样计算时间；而且，我们的生活方式也有很大不同。我们的成长速度比你们快，以致于我来到这里只有短短 6 个月时间，但我必须说，在智力方面，我已经达到了三十多岁的水平。”

其他灵性也曾给出过许多类似答复，而这些说法并非令人难以置信。毕竟，我们在地球上就见过只要几个月就能完全长大成熟的动物，不是吗？为何其他星球的人类就不能如此呢？另一方面值得注意的是，人在地球上活到三十岁，其发育程度有可能只相当于其他地方的婴儿期。认为自己才是创世纪的模范，这无疑是一种目光短浅的观点；认为除了我们之外，没有别的东西可以被创造出来，这是对神的一种贬低。

——作者按。

第五章： 关于多生多世的思考

222. 有些人声称轮回转世的教义并不新鲜，认为它是毕达哥拉斯学说的复苏。事实上，我们从未说过灵性主义是一种现代的发明。灵性主义既然源于自然法则，那么其本身必然从时间开始之初就已存在，而我们也一直试图展示证明其可追溯至最远古时代的证据。众所周知，毕达哥拉斯并不是“轮回说”理论的创始人；他是从自远古时代起就信奉这一理论的印度教哲学家和埃及人那里获得启示的。因此，灵魂轮回的观念是一种曾为无数杰出人士所接纳的普遍信仰。那么，他们又是通过何种途径了解这一理念的呢？是启示，还是直觉？我们现在无从得知。任何一种观念，倘若其毫无意义的话，无论如何也不可能世代相传，更不可能为智者所接受。因此，这一学说流传的久远性就足以成为支持，而非反驳这一学说的最好证据。然而，大家也知道，古代的轮回说和现代的轮回转世教义之间存在着一个主要区别：即灵性是坚决反对人的灵魂转生到动物身上的，反之亦然。

为此，在传播关于多生多世的教义时，灵性沿用了诞生于创世之初，并根植于众人思想最深处而传承至今的学说。不过，灵性从更理性的角度对这一学说进行了陈述，同时剔除了一切与封建迷信相关的糟粕部分，使其更顺从于自然的渐进规律，并且更符合造物主的智慧。值得注意的一点是，灵性不久前才在本书中对此做出了教导，且不

仅如此：在本书出版之前，许多地区就已接收到了不少同一性质的讯息，且自那以后，关于这方面的交流更是有增无减。除此之外，这其中还涉到一个问题，即要弄清楚为何并非所有灵性都认同这一学说；对于这一问题，我们稍后还将重新讨论。

现在，先排除灵性所给予的任何启示，让我们从另一个角度来审视这个问题。我们暂且避灵性而不谈，假设这一理论根本不是由他们提出的，甚至假设我们从未与灵性一起探讨过此类问题。让我们先站在一个中立的立场，承认多生多世的假说和一生一世的假说皆有可能是真理，然后来看看我们的理性和意愿偏向于哪一方。

有些人之所以反对轮回转世的观念，只不过是因这一观念为其带来了诸多不便。他们宣称人活一辈子就已足够，同样的生活为何还要再来一次。甚至还有一些人，他们一想到还要转世投生，就会变得怒不可遏。对此，我们不禁要问：难道上帝在制定宇宙秩序之时，还要来征求一下你们的意见，询问一下你们的意愿吗？这里只有两种可能性：轮回转世要么是事实，要么不是事实。倘若是前者，这些人反对也无用；上帝无需征得其同意，这是他们不得不经历的。反对它，就好比一个病人说：“我今天已经受够了；明天不想再继续受苦了。”然而，无论多不情愿，这也丝毫不会减轻他在明天或病愈之前所不得不承受的痛苦。同样的道理，如果这些人必须再活一世，那么他们就得再活一世；他们就会重新投胎转世。他们也许会像一个不想上学的孩子或是被判入狱的罪犯一样提出抗议，但却徒劳无用，因为该轮回转世还得轮回转世。这类人的反

对意见太过幼稚，以致于根本经不起更严肃的推敲。不过，为了打消这些人的顾虑，我们还是要声明一点，主张轮回转世的灵性主义学说其实并没有他们想象的那么可怕，如果他们能深入研究，就知道自己的担心其实是多余的。他们会明白：所有的来世都取决于自己；来世的喜乐悲苦皆源于今生的所作所为；只要从今生开始努力修行，提升自我，就永远无需害怕落回深渊，无法自拔。

假设我们现在面临的是这样一些人，他们相信人死后有某种未来，不相信等待他们的只有虚无，或者说，他们希望自己的灵魂能像雨滴落入大海一般融入宇宙整体，而不再保留自己的个性。假如你相信任何一种未来，就必然不会认为所有人的未来都是一样的，因为那意味着一个人哪怕一生行善积德，到最后也可能毫无意义。换句话说，我们为何要约束自己，为何不尽情满足自己的七情六欲——哪怕是以牺牲他人为代价——反正我们的未来既不会因此变得更好，也不会因此变得更糟？另一方面，假如你相信未来的幸福与否取决于今生的所作所为，那么你难道不希望自己能够获得最大的幸福——这可是关乎永生永世啊？你是否幻想过，自己刚投生为人，就立即被上天关照，获得福赐，摇身变为最圆满的人之一呢？我并不会这么想。所以说，就算不考虑你自身堕落的可能，你也必须承认，这世间有人比你更值得受领上天的福赐，有权享受更好的境遇。那么，假设你现在所处的位置在一个不上不下的水平（正如你所承认），想象有人对你说：“你受苦了，没能得到自己应得的快乐，而你周围的其他人似乎都在享受着完美的幸福。你愿意用自己的处境来和他们交

换吗？”“我当然愿意！”你回答说，“但我该怎么办呢？”

“别无他法。只能从头开始，过而改之，改而善之。”那么，你是否愿意接受这一建议，哪怕需要你用几世时间去经历考验呢？让我们来做一个更平实的比较。假如有一个人，虽算不上一贫如洗，但因收入不稳定，日子正过得颇为拮据。这时，你对他说：“眼前你有一大笔财富可以享受，但你必须努力工作整整一分钟。”即使是世上最懒的人，也会毫不犹豫地回答：“我愿意工作一分钟，两分钟，一小时，如果有必要的话，一整天都行！如果最终能让我变得富有，时间长点短点又有何关系？”那么，与永恒相比，一辈子的时间又有多长呢？甚至不到一分钟；甚至也不到一秒钟。

我们有时会听到这样的推理：上帝既然无上善良，就一定不会强迫我们重新开始承受一连串的不幸和磨难。那他们有没有可能想过，上帝给予一时犯错之人改过自新的机会，而非直接判其承受永远的痛苦，这何尝不是一种更大的仁慈？曾经有两个厂商，手下各有一名有志于成为合伙人的工人。有一天，这两名工人都没有干活，按理都应当被开除。其中一个厂商不由分说，解雇了自己的工人，尽管工人再三请求，也无济于事。被解雇的工人由于找不到其他工作，结果终因贫困而死。但另一个厂商却对他的工人说：“你浪费了一整天的时间，为此，你理当给我补偿。你表现得很不好，所以理应补救；尽管如此，我明天还是会给你一个重新开始的机会。如果表现得好，我会让你留下来，你呢，也可以继续争取我向你许诺过的更高职位。”就人情而言，两个厂商的做法孰优孰劣，岂非不言

自明？那么，宽厚仁慈的上帝难道会比人类更刻板教条吗？想到我们的命运只因为几年考验便终身注定，不可改变，而我们的一切努力都不足以在此生达到圆满，这是一件多么令人心酸的事情。相反，想到无论怎样，都不会剥夺我们的希望，这样的念头总能给人莫大的安慰。为此，抛去对多生多世的赞成或反对，也不论对两种假说的褒贬，我们只是单纯地说，倘若可以选择，没有人会喜欢一个不能上诉的审判。一位哲学家曾经说过，如果上帝不存在，那就有必要为人类的满足创造一个。关于多生多世，亦是如此。诚如我们之前所说，上帝既不会征求我们的许可，也不会询问我们的喜好——事情要么是，要么不是。基于这样的考虑，让我们来看看哪一方有说谎的可能。我们不妨从另一个角度来思考这个问题——同样忽略灵性的教导——仅从哲学方面来对这一问题进行探讨。

如果没有轮回转世，那么很明显，人只能活一世；既然人只能活一世，那么每个人的灵魂必定是在出生之时就已创造出来的（除非我们接受灵魂的先在性）。然而，如果是这种情况，我们不禁要问：如果这种先在性并不构成某种形式的存在，那么在出生之前，灵魂又是什么呢？关于灵魂是否先于肉体而存在，答案并无折中之选：要么是，要么不是。如果是，那它身处什么情况？它是否拥有自我意识？如果不是，那就等于说它根本不存在；但如果是这样，它的个性究竟是渐进的，还是静止的？在这两种情况下，灵魂进入肉体的时会发生什么？假定灵魂与肉体同时诞生，或者假定在化身之前，灵魂只具有消极的能力，根据普遍观念，我们不得不提出以下问题：

1) 为何灵魂会展现出某种资质，其完全不同于和独立于通过教育所获得的思想？

2) 为何一些年幼的孩子在某一特定领域表现出非凡资质，而其他人却一生平庸，碌碌无为？

3) 为何有些孩子似乎天生就具有其他人所缺乏的天赋或直觉观念？

4) 为何有些孩子从小就表现出对善恶的倾向，或者先天具有与其出生环境形成鲜明对比的尊贵气质或刻薄秉性？

5) 为何有些人，不管其教育程度如何，都显得高人一等？

6) 为何人会有蒙昧落化和文明开化之分？如果我们在一个科伊科伊婴儿刚出生时就收留他，然后将他抚养长大，并送他到最有名的学校读书，我们是否就能将他培养成另一个拉普拉斯^[a]或者牛顿^[b]呢？

我们想问，什么哲学可以解决这些问题。灵魂要么生而平等，要么生而不等——对此我们无法怀疑。如果灵魂是平等的，为何会有如此不同的资质？有人可能会回答说，这取决于身体机能的不同；但是倘若如此，我们便难免得出一个最骇人听闻和有违道德的学说。人不过是台机器，不过是基于物质的一时冲动。他们不会对自己的行为负责，因为所有的一切都可以归咎于他们身体上的缺陷。然而，如果灵魂是不平等的，那么原因就在于上帝创造了他们。如此，我们必须问，为何有些人天生就拥有精神上的优越性，而其他人就没有呢？这样的偏爱是否与上帝赋予众生平等的正义和仁爱一致呢？

另一方面，假如我们承认人有一系列的前生和来世，那么一切就可以解释得通了。在出生时，每个个体都会带着自己前世获得的直觉。他们的进化程度取决于转世的次数，或者说距离各自起点的远近程度。这就好比在一群不同年龄的人中，每个人的成熟水平是与各自的年龄相当的。灵魂的生命用几世来表示，肉体的生命用几年来表示。例如，在同一天将一千个年龄从一岁到八十岁不等的人聚集在一起。现在假设有某种神秘的面纱遮掩了他们过去的所有日子，使得你下意识地认为他们所有人都是在同一天出生的。那你肯定会问，为何有的人高大，有的人瘦小，有的人年老，有的人年轻，有的人受过教育，有的人仍旧无知。然而，待遮掩他们过去的云雾散去，你方突然意识到，其实他们每个人存活的时间都不一样，故一切都能做出解释了。出于神的公正，上帝在创造灵魂时并无优劣之分。在多生多世的基础之上，我们所看到的不平等其实并未违背最高的公平准则。这种表面上的不平等不过是因为我们只看到了现在，而未看到过去。那么，这一论证是否来源于某种理论，某种无端的假设？当然不是，因为我们是从一个显而易见、无可争辩的事实开始推导的：资质、智力和道德水平的不平等。我们发现，这一事实并不能根据现有的任何一种理论来解释，而新的理论反而给出了一个简单、自然且合乎逻辑的解释。对于一个什么也解释不了的理论和能解释一切的理论，你的理性会倾向于哪一个？

关于第 6 个问题，毫无疑问，这个科伊科伊人的进化程度不高。但我们会问：他们究竟是否属于人类？如果是，

那上帝为何要剥夺他们享受白种人的特权呢？如果不是，那为何要试图让他们成为基督徒呢？灵性主义学说则比这一切都更具包容性，因为它揭示了世间存在的并不只是某几个人种，而是整个人类。尽管他们的灵性处于进化的不同阶段，但都无一例外地倾向于不断进化提升。还有比这更能体现上帝的公正吗？

至此，我们已从前世和现世的角度对灵魂进行了探讨。但若要从来世的角度进行思考，我们也会遇到同样的问题：

1) 如果说现世的生活对于我们来世的命运是决定性的，那么那些文化相对落后和相对发达的人在来世的相对地位会是怎样呢？在享受永福方面，他们是处在同一水平，还是有所分化呢？

2) 那些一生都在努力提升自己的人，与那些并非自身过错，而是由于缺乏时间或能力提升自我而停滞不前的人会处在同样的水平吗？

3) 那些因未能自我醒悟而行恶施恶之人，要不要对那些并非取决于他们自己的事情承担责任？

4) 尽管有为了启迪、说教和教化人们而付出努力，但对于每一个开化之人而言，每天仍有成千上万人尚未明悟就已死去。这些人的命运会是怎样呢？他们会被视为堕落者吗？倘若不是，那他们又做了什么，值得与他人比肩而行？

5) 那些因幼年早夭，还来不及行善或作恶的孩子，他们的命运又会如何呢？假若他们是被上天关照之人，那他们凭什么一无所为，就能受领如此恩惠呢？他们凭着怎样

的特权可以免受一生磨难？

世间有何教义可以解答这些问题？然而，若承认人有多生多世，一切就能按照上帝的公正来做出解释了。凡这一世未修完的功业，下一世将继续完成。故无人能游离于进化法则之外。众生将根据各自所修功德获得奖赏，无论前行之路如何艰险，每个人最终都将获得其向往的无上喜乐。

此类问题可谓不胜枚举，因为有许多心理和道德方面的问题，除了用多生多世的理论，根本解释不通——我们所提出的，不过是一些最普遍的问题。尽管如此，仍有人可能会说，轮回转世的教义并未得到教会的承认。故这是对基督教的颠覆。但我们此处并无意于讨论这一问题，因为证明了这一教义既合乎道德，又合乎理性，于我们而言就已足够。此外，道德和理性是不能有悖于称颂上帝是无比善良和理性的宗教的。假如基督教与普遍观点和科学论证背道而驰，否认了这一证据，将那些不相信太阳运动和六天创世纪的人通通赶走，那么基督教将何去何从？假如一个宗教昔日所信奉的信条竟是以如此明显的错误为依据，那么它在开明的国家中会享有怎样的声望，拥有怎样的权威呢？

只要证据确凿无误，教会总会明智地站在这一边。如果事实证明，没有轮回转世，存在的事物就不可能存在，而且除了这一学说，宗教教义的某些观点根据无从解释，那么教会就有必要接受这一学说，并意识到这一学说与宗教教义之间的对立只不过浮于表面。稍后，我们将证明，教会也许并不如它所认为的那样反对这一学说，而且接受

这一学说其实也并不比接受地球围绕太阳运动和地质时期的发现更痛苦，事实上，后者一开始看起来也是与圣经典籍相抵触的。此外，轮回转世的原则在许多经文中均有出现，尤其在《福音书》中有着明确的记载：

“下山的时候（显容后），耶稣嘱咐他们说：‘人子还未从死里复活之前，千万不要把刚才看见的告诉别人。’门徒问耶稣说：‘文士为何说以利亚必须先来。’耶稣回答说：‘以利亚固然要先来复兴一切。只是我告诉你们，以利亚已经来了，人却不认识他，竟任意待他。这样，他们必使人子死了。’门徒就知道他曾对他们说过施洗约翰。”（《马可福音》第17章）

若施洗约翰是以利亚，那他必定是以利亚的灵性或灵魂转世到了施洗约翰的身体里。

不管人们对于轮回转世看法如何，也不管其是接受还是拒绝，谁也无法因为不相信它，就能回避它。关键的一点是，灵性的教导是非常倾向于基督教的。它提倡灵魂的不朽、未来的惩罚和奖赏、上帝的公正、人类的自由意志以及基督的道德；因此，它并不是反宗教的。

如前所述，我们在这一点上的推理排除了灵性的所有教义——鉴于某些人认为这缺乏权威。像其他许多人一样，我们承认多生多世的教义，不仅仅因为它来自于灵性，还因为它在我们看来最合乎逻辑，也是唯一能对至今无法解决的问题做出合理解释的学说。如果这一学说是由一个普通人告诉我们的，我们也会承认这一学说，而毫不犹豫地放弃我们自己原来的想法。发现错误，却执迷不悟，这并不会让我们保全颜面，只会让我们失去自尊。同样，即使来自于灵性，但若有违理性，我们也会反对轮回转世的教义，就像我们反对许多其他教义一样。经验告诉我们，

我们不能盲目地接受来自灵性的一切，就像我们不能盲目地接受来自人类的一切一样。在我们看来，这一教义的最大优点在于完全合乎逻辑。但它还有另一个优点——以事实为论证依据，这是确凿而且关键的事实，只要有耐心，有毅力，坚持观察，进行细心缜密的研究，就能揭示这些事实，而在这些事实面前，任何质疑都将不复存在。一旦这些事实变得广为人知，便会像地球的形成和运动一样，必会信服于证据。反对者若再有争议，无异于浪费时间，徒劳无益。

总而言之，我们认识到，唯有多生多世的教义才能解释许多无法解释之事，它能给人以莫大的安慰，而且符合最严格之公正。对人类而言，这是上帝出于神的仁慈，抛给他们的救命工具。

耶稣本人的话更加令人确信无疑。正如我们在《约翰福音》第三章读到的〔从第三节开始〕：

3. 耶稣回答尼哥底母说：“我实在告诉你们，人若不重生，就不能看见神的国。” 4. 尼哥底母问耶稣：“人老了，怎能重生呢？他能再次进入母亲的子宫，重生吗？” 5. 耶稣回答说：“我实实在在地告诉你们，人若不是从水和圣灵生的，就不能进神的国。从肉身生的，就是肉身，从灵生的，就是灵。不要惊讶于我对你说的，你必须重生。”（参见下文“肉体的复活”第1010问）。



[a] 皮埃尔-西蒙·拉普拉斯侯爵（Pierre-Simon, marquis de Laplace, 1749–1827 年），法国天文学家和数学家。——译者按。

[b] 艾萨克·牛顿（Isaac Newton, 1642–1727 年），英国物理学家和数学家。——译者按。